



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 16 JUNI 2017**

(Ochtendvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 16 JUIN 2017**

(Séance du matin)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail crriv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	8	EXCUSÉS	8
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8
GRONDWETTELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	8	DÉLIBÉRATION BUDGÉTAIRES	8
TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-, UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING VAN DEFENSIE-GERELATEERDE PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL, ORDEHANDHAVINGS-MATERIAAL, CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN, TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN	9	APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU 20 JUIN 2013 RELATIVE À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET AU TRANSFERT DE PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES, ACCESSOIRES ET MUNITIONS	9
Zesmaandelijks verslag		Rapport semestriel	
INOVERWEGINGNEMINGEN	9	PRISES EN CONSIDÉRATION	9
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	10	PROJET D'ORDONNANCE	10
Ontwerp van ordonnantie betreffende de tewerkstellingssteun in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-516/1 en 2 – 2016/2017).		Projet d'ordonnance relative aux aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale (n°s A-516/1 et 2 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Sprekers:	11	Discussion générale – Orateurs :	11
De heer Eric Bott, rapporteur Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)		M. Eric Bott, rapporteur Mme Zoé Genot (Ecolo)	
De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)		M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)	
De heer Bruno De Lille (Groen)		M. Bruno De Lille (Groen)	
Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR)		Mme Jacqueline Rousseaux (MR)	
De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Julien Uyttendaele (PS)	
De heer Stefan Cornelis (Open Vld)		M. Stefan Cornelis (Open Vld)	
De heer Paul Delva (CD&V)		M. Paul Delva (CD&V)	
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)		Mme Hannelore Goeman (sp.a)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Didier Gosuin, minister		M. Didier Gosuin, ministre	
Artikelsgewijze bespreking	45	Discussion des articles	45

ONTWERP VAN ORDONNANTIE	45	PROJET D'ORDONNANCE	45
Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de federale Staat tot uitvoering van artikel 306, § 2, van het koninklijk besluit van 19 april 2014 betreffende het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones (nrs. A-512/1 en 2 – 2016/2017).		Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'État fédéral exécutant l'article 306, § 2, de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours (n°s A-512/1 et 2 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Sprekers:	46	Discussion générale – Orateurs :	46
De heer Marc-Jean Gyssels, rapporteur De heer René Coppens (Open Vld)		M. Marc-Jean Gyssels, rapporteur M. René Coppens (Open Vld)	
Artikelsgewijze bespreking	46	Discussion des articles	46
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	47	PROJET D'ORDONNANCE	47
Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 juli 2015 tot invoering van een kilometerheffing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zware voertuigen bedoeld of gebruikt voor het vervoer van goederen over de weg, ter vervanging van het Eurovignet (nrs. A-523/1 en 2 – 2016/2017).		Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 juillet 2015 introduisant un prélèvement kilométrique en Région de Bruxelles-Capitale sur les poids lourds prévus ou utilisés pour le transport par route de marchandises, en remplacement de l'Eurovignette (n°s A-523/1 et 2 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Spreker:	47	Discussion générale – Orateur :	47
De heer Julien Uyttendaele, rapporteur.		M. Julien Uyttendaele, rapporteur.	
Artikelsgewijze bespreking	48	Discussion des articles	48
MONDELINGE VRAGEN	48	QUESTION ORALES	48
Mondelinge vraag van de heer Alain Destexhe aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende "de bescherming van het erfgoed in het kader van de bescherming van de oude liften".		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique, concernant "la sauvegarde des vieux ascenseurs dans le cadre de la protection du patrimoine".	

Mondelinge vraag van de heer Alain Destexhe

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de home invasions in 2015 en 2016".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de drones in ons Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de "KMO vriendelijke goede praktijken" bij de overheidsopdrachten".

Mondelinge vraag van de heer Boris Dilliès

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de organisatie van de Brulingua Tour".

Question orale de M. Alain Destexhe

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les home invasions en 2015 et 2016".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les drones dans notre Région".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les bonnes pratiques "PME friendly" pour les marchés publics".

Question orale de M. Boris Dilliès

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'organisation du Brulingua Tour".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "Actiris international".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het regionaal concurrentievermogen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Europese indicator voor het regionaal concurrentievermogen 2016".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de steun voor de financiering van de startups".

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de uitvaardiging van administratieve boetes voor het overschrijden van de geluidsnormen door de vliegtuigen".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "Actiris international".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le niveau de compétitivité régionale de la Région de Bruxelles-Capitale et l'indice de compétitivité régionale européen 2016".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'appui au financement des startups".

Question orale de M. Emmanuel De Bock

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la mise en application des amendes administratives pour le dépassement des normes de bruit par les avions".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre

Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de kostprijs van het verhuizen van de diensten van Brussels Invest & Export".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Cécile Jodogne, staats-secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het regionaal concurrentievermogen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Europese indicator voor het regionaal concurrentievermogen 2016".

l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le coût du déménagement des services de Bruxelles Invest & Export".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le niveau de compétitivité régionale de la Région de Bruxelles-Capitale et l'indice de compétitivité régionale européen 2016".

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- *De vergadering wordt geopend om 9.41 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 16 juni 2017 geopend.

- *La séance est ouverte à 9h41.*

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 16 juin 2017.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara Trachte;
- mevrouw Caroline Persoons;
- de heer Willem Draps, Benelux Interparlementaire Assemblee;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- de heer Fouad Ahidar.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara Trachte ;
- Mme Caroline Persoons ;
- M. Willem Draps, Assemblée Interparlementaire Benelux ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- M. Fouad Ahidar.

**MEDEDELINGEN AAN HET
PARLEMENT**

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**COMMUNICATIONS FAITES AU
PARLEMENT**

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

De voorzitter.- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

DÉLIBÉRATION BUDGÉTAIRES

M. le président.- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

De voorzitter.- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, werd ons een beslissing overgemaakt.

Zij zal in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE VAN
20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-, UIT-,
DOORVOER EN OVERBRENGING VAN
DEFENSIEGERELATEERDE PRODUCTEN,
ANDER VOOR MILITAIR GEBRUIK
DIENSTIG MATERIAAL,
ORDEHANDHAVINGSMATERIAAL,
CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN,
TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN**

Zesmaandelijks verslag

De voorzitter.- Bij brief van 6 juni 2016 heeft de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, met toepassing van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende de in-, uit-, doorvoer en overbrenging van defensiegerelateerde producten, ander voor militair gebruik dienstig materiaal, ordehandhavingsmateriaal, civiele vuurwapens, onderdelen, toebehoren en munitie ervan, het zesmaandelijks verslag overgezonden, dat de regering aangenomen heeft op 1 juni 2017 en dat slaat op de periode van 1 juli 2016 tot en met 31 december 2016.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heren Alain Destexhe, Jacques Brotchi en mevrouw Dominique Dufourny voor het bewaren en belichten van het patrimonium van de Brusselse begraafplaatsen door systematisch inventarissen te

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

M. le président.- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une décision nous a été transmise.

Elle figurera en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU
20 JUIN 2013 RELATIVE À
L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU
TRANSIT ET AU TRANSFERT DE
PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE
MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN
USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ
AU MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À
FEU À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES,
ACCESSOIRES ET MUNITIONS**

Rapport semestriel

M. le président.- Par lettre du 6 juin 2016, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement, transmet, en application de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et au transfert de produits liés à la défense, d'autre matériel pouvant servir à un usage militaire, de matériel lié au maintien de l'ordre, d'armes à feu à usage civil, de leurs pièces, accessoires et munitions, le rapport semestriel que le gouvernement a approuvé le 1^{er} juin 2017 et couvrant la période du 1^{er} juillet 2016 au 31 décembre 2016 inclus.

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Alain Destexhe, Jacques Brotchi et Mme Dominique Dufourny pour la sauvegarde et la mise en valeur du patrimoine des cimetières bruxellois par la mise en place systématique

maken van de voorwerpen en kunstwerken met erfgoedwaarde (nr. A-329/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingeneming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Françoise Bertieaux en de heer Boris Dilliès tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en tot invoering van regels inzake de voorbeeldfunctie van de overheid inzake de beheersing van het energieverbruik van bepaalde IT-praktijken alsook van begeleiding van bedrijven om ze meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen op dat gebied (nr. A-494/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingeneming van het voorstel van ordonnantie van de heer Bruno De Lille, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Annemie Maes en de heer Arnaud Verstraete tot instelling van een ombudsdiest en een klokkenluidersstatuut (nr. A-482/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

- De vergadering wordt geschorst om 9.44 uur.

- De vergadering wordt hervat om 9.57 uur.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE TEWERKSTELLINGSSTEUN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-516/1 EN 2 – 2016/2017).

d'inventaires des objets et artefacts présentant un intérêt patrimonial (n° A-329/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission du développement territorial.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Françoise Bertieaux et M. Boris Dilliès modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie, et introduisant des exigences d'exemplarité pour les pouvoirs publics en matière de maîtrise de la sollicitation énergétique de certaines pratiques IT, et un accompagnement aux entreprises pour une responsabilisation en ce domaine (n° A-494/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Bruno De Lille, Mmes Zoé Genot, Annemie Maes et M. Arnaud Verstraete instituant un service de médiation et un statut de lanceur d'alerte (n° A-482/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

- La séance est suspendue à 9h44.

- La séance est reprise à 9h57.

PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE AUX AIDES À L'EMPLOI ACCESSIBLES EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N°
A-516/1 ET 2 – 2016/2017).**

Algemene besprekking

De voorzitter. De algemene besprekking is geopend.

De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

De heer Eric Bott, rapporteur (*in het Frans*).- *Tijdens de algemene besprekking benadrukte mevrouw Rousseaux dat het Brussels Gewest sinds de zesde staatshervorming heel wat maatregelen kan nemen om de werkgelegenheid te ondersteunen. Het gewest draagt daardoor meer verantwoordelijkheid voor de rampzalige werkloosheidscijfers.*

Uit de resultaten van een studie van de Katholieke Universiteit Leuven (KUL) kon de commissie in oktober 2015 heel wat lessen trekken. Daaruit bleek immers dat de federale maatregelen voor de doelgroepen niet overeenstemmen met de behoeften van de Brusselaars. Ze vormen bovendien een ondoordachtig geheel.

De regering reageerde in juli 2016 met een oriëntatinota waarover mevrouw Rousseaux enigszins optimistisch was. Toen ze echter het ontwerp van ordonnantie onder ogen kreeg, was ze diep teleurgesteld. Het was immers niet meer dan een lege doos, al probeert de minister dat goed te maken met een ontwerp van besluit over activieringsmaatregelen. Die kwalijke werkwijze hanteerde hij in het verleden trouwens ook al. Volgens mevrouw Rousseaux moet het ontwerp van ordonnantie aangevuld worden met de essentiële begrippen uit het ontwerp van besluit. Het is immers aan de wetgevende macht om de wetten te maken.

Verder merkte ze op dat de regering er niet in geslaagd was om de budgettaire impact van het ontwerp van ordonnantie te bepalen, aangezien er geen plafond voor de premies is opgenomen. De minister noemde weliswaar enkele losse cijfers, maar die staan niet in de toelichting. Het is evenmin duidelijk welke werkgevers voor werkgelegenheidssteen in aanmerking komen.

Mevrouw Rousseaux vroeg vervolgens of inschakelingscontracten voortaan ook door privéondernemingen gebruikt kunnen worden.

Mevrouw Goeman was tevreden dat het ontwerp van ordonnantie rekening hield met de Brusselse doelgroepen met de grootste noden: jongeren en

Discussion générale

M. le président. La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Bott, rapporteur.

M. Eric Bott, rapporteur.- Lors de la discussion générale, Mme Jacqueline Rousseaux souligne que notre Région dispose, depuis la dernière réforme de l'État, d'un arsenal considérable d'aides à l'emploi, ce qui lui confère une responsabilité accrue pour faire face à la catastrophe du chômage.

L'étude que le gouvernement avait commandée au professeur Ludo Struyven, de la Katholieke Universiteit Leuven (KUL), qui fut présentée à la commission en octobre 2015, était lourde d'enseignements. Elle a démontré que les mesures fédérales dédiées aux groupes cibles étaient inadaptées aux besoins des Bruxellois. En outre, ces mesures formaient un maquis illisible.

Face à ce constat, le gouvernement avait présenté en juillet 2016 une note d'orientation, vis-à-vis de laquelle l'intervenante avait adopté un optimisme prudent. À présent, à la lecture du projet d'ordonnance, qui est la traduction juridique de la note d'orientation, Mme Rousseaux ressent une grande déception. Certes, le ministre tente de se rattraper en distribuant un projet d'arrêté relatif aux mesures d'activation, mais le projet d'ordonnance n'en reste pas moins une coquille vide. Le ministre prend là une mauvaise habitude, car son projet d'ordonnance portant création de l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise souffrait déjà la même critique. En conséquence, Mme Rousseaux estime que le projet d'ordonnance doit être complété par les notions essentielles contenues dans le projet d'arrêté. Il faut rendre le pouvoir d'écriture de la loi au législateur.

Dans le même ordre d'idées, on peine à mesurer l'incidence budgétaire du projet, qui ne contient pas de plafond pour les primes. Le ministre a cité quelques chiffres à la volée, mais rien ne figure dans l'exposé des motifs. De même, on ne peut identifier les employeurs qui sont éligibles aux aides à l'emploi.

Mme Rousseaux s'attarde ensuite sur certains aspects du projet. Tout d'abord, les contrats d'insertion seront-ils désormais ouverts aux

laaggeschoold en langdurige werklozen. Toch vroeg ze zich af of vijfenvijftigplussers niet in de kou blijven staan. De impact van het ontwerp van ordonnantie zou snel geëvalueerd moeten worden. Het betreft per slot van rekening een nieuwe bevoegdheid voor het Brussels Gewest, waardoor 200 miljoen euro aan de begroting toegevoegd wordt.

Mevrouw Goeman vroeg de minister om meer informatie te geven over de inschakelingsjobs in de sociale economie, zoals bedoeld in artikel 5 van het ontwerp. De sector van de sociale economie, die al lang wacht op de hervorming van de ordonnantie van 18 maart 2004, is duidelijk ongerust.

De heer Uyttendaele zag het ontwerp van ordonnantie als een beslissende stap in de uitoefening van de nieuwe bevoegdheden op het gebied van werkgelegenheid door het Brussels Gewest.

Ikzelf uitte mijn tevredenheid over de voltooiing van een van de belangrijkste teksten uit deze regeerperiode. Het ontwerp zal leiden tot een striktere begrotingsdiscipline en een betere opleiding voor werkzoekenden. De steunmaatregelen worden eenvoudiger en meer op de Brusselaars gericht. Bovendien zijn ze bestemd voor alle werkzoekenden, met inbegrip van mensen die erg weinig kans maken op de arbeidsmarkt.

De heer Fassi-Fihri stelde dat het ontwerp van ordonnantie uiterst belangrijk is voor het gewest omdat het op een ruime doelgroep van toepassing is. De regering betrok de sociale partners en het parlement bij elke uitvoeringsfase van het ontwerp.

Uit de studie van de KUL blijkt dat de federale maatregelen vooral oudere werknemers bereiken. De Brusselse regering wil echter voorrang geven aan jongeren, langdurig werklozen en laaggeschoolden. Daardoor zou de steun aan oudere werknemers in het gedrang kunnen komen.

Het behoud van de steun aan die laatste doelgroep valt dan ook toe te juichen, maar waarom werd er voor een hoge leeftijds grens van 57 jaar gekozen? Velen hebben het al moeilijk om na hun veertigste nog een job te vinden.

De heer Delva was opgetogen omdat het gewest voortaan over de mogelijkheid beschikt om werkgelegenheidssteun aan de behoeften van de

entreprises privées, alors qu'ils sont jusqu'ici réservés au secteur non marchand, dans le cadre du dispositif des agents contractuels subventionnés (ACS) ?

Mme Hannelore Goeman salue l'effort d'adaptation aux réalités bruxelloises apporté par le projet en faveur des groupes cibles que sont les jeunes, les demandeurs d'emploi peu qualifiés et les demandeurs d'emploi de longue durée. Néanmoins, Mme Goeman se demande si les personnes de plus de 55 ans ne seront pas délaissées par ce dispositif. Il serait judicieux de rapidement examiner les effets de l'ordonnance en projet, puisqu'il s'agit d'une nouvelle matière pour notre Région, représentant de surcroît quelque 200 millions d'euros au budget.

Enfin, Mme Goeman demande au ministre d'en dire davantage au sujet des emplois d'insertion en économie sociale visés à l'article 5 du projet. Le secteur de l'économie sociale, qui attend avec impatience la réforme de l'ordonnance du 18 mars 2004, ne cache pas son inquiétude.

M. Julien Uyttendaele voit dans le projet d'ordonnance un pas décisif dans l'appropriation, par la Région, de ses nouvelles compétences en matière de mise à l'emploi.

En ce qui me concerne, je salue l'aboutissement d'un des textes majeurs annoncés sous cette législature. Le projet renforcera la rigueur budgétaire et améliorera la formation des demandeurs d'emploi. Les mesures d'aide seront simplifiées et orientées davantage vers les Bruxellois. Elles ont aussi le mérite de s'adresser à tous les demandeurs d'emploi, sans délaisser les personnes très éloignées du marché de l'emploi et celles qui ont une aptitude réduite au travail.

M. Hamza Fassi-Fihri affirme que le projet d'ordonnance est d'une importance majeure pour la Région, étant donné le nombre de personnes concernées. Le gouvernement a associé les partenaires sociaux et le parlement à chaque étape de l'élaboration du projet.

L'étude du professeur Struyven avait démontré que les mesures fédérales octroyées aux groupes cibles bénéficiaient surtout aux travailleurs âgés. Or, l'accord de gouvernement a choisi de privilégier les jeunes, les chômeurs de longue durée et les personnes faiblement qualifiées. Cela ne

Brusselaars aan te passen. De Brusselse arbeidsmarkt verschilt immers sterk van die van de andere gewesten. De heer Delva was vooral begaan met het lot van de NEET-jongeren, die niet studeren of werken.

Mevrouw Genot zag het ontwerp van ordonnantie als een belangrijke stap in de uitoefening van de nieuwe gewestelijke bevoegdheden. Ze vond het een goede zaak dat het gewest eigen maatregelen kan ontwikkelen.

De regering wil in de eerste plaats werkgelegenheidssteun aanbieden aan de Brusselaars. Hoe weet ze zeker dat het ontwerp van ordonnantie bijkomende banen zal opleveren? Mevrouw Genot had graag het advies van de Inspectie van Financiën gekregen over de budgettaire implicaties van het ontwerp. Mevrouw Genot betreurde net zoals mevrouw Rousseaux dat het ontwerp van ordonnantie niet duidelijk genoeg is en dat de regering te veel beslissingsmacht krijgt.

Welke zelfstandigen kunnen aanspraak maken op steun bij het creëren van hun eigen job?

De minister benadrukte dat de federale wetgeving nog altijd uitgaat van een wetsbesluit uit 1944. Met dit ontwerp van ordonnantie wordt het wettigheidsbeginsel versterkt. Het komt bovendien tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State. Het bepaalt de toekenningsvoorwaarden voor steun en de begünstigen die ervoor in aanmerking komen. Die staan dus niet in een regeringsbesluit.

Alle werkgevers komen mogelijk in aanmerking. Het gaat om tewerkstellingssteun, niet om steun voor economische expansie. De ordonnantie richt zich immers op werkzoekenden.

Het ontwerp van ordonnantie moet alleen worden herbekeken als er een selectie van begünstigde bedrijven in was opgenomen, maar dat is niet het geval. Elk bedrijf dat een Brusselse werkloze in dienst neemt, komt in aanmerking.

De bedragen van de subsidies zijn niet in het ontwerp van ordonnantie maar in de uitvoeringsbesluiten opgenomen, zodat ze vlotter aan de vraag aangepast kunnen worden. De aanwending van de steun wordt voortdurend in de gaten gehouden, zeker omdat die niet wordt toegekend onder voorbehoud van voldoende middelen.

risquerait-il donc pas de léser les travailleurs âgés qui jouissent aujourd'hui d'aides confortables ?

On peut donc être satisfait des aides au maintien à l'emploi de ce type de travailleurs prévues par le projet. Ce dernier qualifie de travailleurs âgés les personnes d'au moins 57 ans, ce qui paraît très élevé quand on sait que l'on commence à rencontrer des difficultés à se faire engager en raison de son âge dès la quarantaine. Pourquoi avoir choisi ce seuil de 57 ans ?

M. Paul Delva se félicite que la Région soit désormais dotée des moyens d'adapter les aides à l'emploi aux besoins de sa population, étant donné que le marché de l'emploi bruxellois est bien différent de celui des deux autres Régions du pays. M. Delva est particulièrement ému par le sort des NEETs, les jeunes qui ne sont ni étudiants, ni stagiaires, ni au travail.

Mme Zoé Genot voit dans le projet d'ordonnance une étape marquante dans la mise en œuvre des compétences acquises avec la sixième réforme de l'État. Il est bon que le législateur régional puisse adapter ses instruments.

L'intention du gouvernement est d'attribuer les aides à l'emploi d'abord aux Bruxellois. Par-delà la modification de l'ordre d'attribution des aides, comment peut-on s'assurer que le projet d'ordonnance contribuera à créer des emplois supplémentaires ? Afin d'obtenir un aperçu des montants mobilisés par le projet d'ordonnance, l'oratrice aimerait disposer de l'avis de l'Inspection des finances. Tout comme Mme Rousseaux, Mme Genot déplore plus largement le manque de précision du projet d'ordonnance, en raison des nombreuses délégations au gouvernement.

Enfin, quels sont les indépendants qui pourront prétendre à l'aide à la création de son propre emploi ?

Le ministre souligne que le dispositif fédéral en vigueur se fonde toujours sur un arrêté-loi du 28 décembre 1944, ce qui donnait toute latitude au gouvernement fédéral pour agir. Le projet d'ordonnance constitue donc une avancée du principe de légalité. Il répond au surplus aux observations du Conseil d'État. C'est bien le projet d'ordonnance qui détermine les conditions d'octroi des aides et les catégories de bénéficiaires, et non un arrêté du gouvernement.

De minister benadrukte dat de toekenningsvoorraarden zeer soepel zijn: het volstaat iemand in dienst te nemen die twaalf maanden werkloos is.

De steun aan zelfstandigen is een nieuwigheid die de andere gewesten niet kennen. Ze komt tegemoet aan de verwachtingen van de bedrijven. De steun bedraagt in totaal 4.000 euro en wordt gedurende zes maanden toegekend aan zelfstandigen in hoofdberoep, op voorwaarde dat ze zich laten begeleiden.

De minister wilde de financiële steun voor Brusselse werkzoekenden die na hun aanwerving naar Vlaanderen of Wallonië verhuizen, behouden om de mobiliteit van werknemers te ondersteunen. Daar was echter een overeenkomst voor nodig met de Waalse regering, die zich ertegen verzette. Daarom is in artikel 23 de mogelijkheid opgenomen om de steun te behouden, ofwel krachtens een samenwerkingsovereenkomst, ofwel op grond van een besluit.

De minister vond echter dat de gewesten met elkaar moeten samenwerken. Met Vlaanderen heeft een samenwerkingsovereenkomst weinig zin, aangezien dat gewest geen activeringsmaatregelen meer heeft. Een in Vlaanderen werkende Brusselaar zou een Brusselse activeringsmaatregel kunnen combineren met een Vlaamse verminderde sociale bijdrage. Dat kan bevorderlijk zijn voor de werkgelegenheid in de Rand, in het bijzonder in de luchthavenzone.

Daarnaast antwoordde de minister dat alle erkende ondernemingen uit de sociale economie aanspraak kunnen maken op werkgelegenheidssteun. Eerst moet echter het ontwerp van ordonnantie over de sociale economie worden goedgekeurd.

De minister verklaarde dat het huidige stelsel eind 2018 afloopt en dat het ontwerp van ordonnantie wellicht op 1 oktober 2017 van kracht wordt. Tijdens de overgangsperiode zouden beide stelsels van kracht zijn en de kosten stijgen. Op 1 januari 2019 zou nagenoeg alle onder het oude stelsel toegekende steun afgelopen moeten zijn.

De leeftijds grens van 57 jaar voor een oudere werknemer werd bepaald op basis van de studie van de KUL en na overleg met de sociale partners. Brussel is ook hier genereuzer dan de andere gewesten. Daarnaast mag het gewest trots zijn op de algemene daling van de werkloosheid. In Wallonië en Vlaanderen neemt het aantal oudere

Tous les employeurs sont potentiellement concernés. Il s'agit bien d'aides à l'emploi et pas d'aides à l'expansion économique. Ce sont les demandeurs d'emploi inoccupés, qu'ils perçoivent une allocation de chômage ou non, qui sont visés par le projet.

Le projet d'ordonnance n'aurait dû être notifié que s'il prévoyait une sélection des entreprises bénéficiaires des aides, ce qui n'est pas le cas. Toute entreprise est éligible, peu importe où elle est établie, pourvu qu'elle engage un demandeur d'emploi bruxellois.

Les montants des aides ne sont pas inscrits dans le projet d'ordonnance, mais ils le seront dans les arrêtés d'exécution, à cause de la nécessité d'adapter ces montants selon la demande. Le recours à ces aides sera constamment analysé, d'autant que celles-ci ne seront pas uniquement accordées sous réserve des moyens disponibles.

Le ministre tient à dire que les conditions d'octroi sont d'ailleurs peu restrictives : il suffit d'avoir douze mois d'inoccupation.

L'aide à l'emploi indépendant est une innovation inconnue des autres Régions qui répond à une attente du monde de l'entreprise. Cette aide de 4.000 euros au total sera allouée pendant six mois aux indépendants à titre principal, pourvu qu'ils soient accompagnés, afin de les aider à prendre leur envol.

Le ministre aurait souhaité maintenir l'aide financière accordée au demandeur d'emploi bruxellois qui, après son engagement, déménage en Flandre ou en Wallonie, en vue de soutenir la mobilité des travailleurs. Ceci requérirait néanmoins un accord avec le gouvernement wallon, qui s'y est opposé. Dès lors, l'article 23 du projet prévoit la possibilité du maintien de l'aide en pareille hypothèse, soit en vertu d'un accord de coopération, soit en vertu d'un arrêté.

Le ministre estime cependant que ce sujet exige une réciprocité entre Régions. Il ajoute qu'un tel accord est sans objet avec la Flandre, car la législation flamande ne connaît plus de mesures d'activation. Un Bruxellois travaillant en Flandre pourrait donc cumuler une mesure bruxelloise d'activation avec une réduction flamande de cotisations sociales, ce qui dopera l'emploi bruxellois en périphérie, et en particulier dans la

werklozen toe, terwijl de conjunctuur in de drie gewesten vergelijkbaar is.

De minister antwoordde verder dat Actiris 25 inspecteurs telt, die samenwerken met de inspecteurs van Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW), de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ). Dat zou moeten volstaan om de naleving van de wet te garanderen.

De minister besloot dat de Brusselse hervorming van de werkgelegenheidssteun zeer ver gaat in de vereenvoudiging van de maatregelen. Het ontwerp van ordonnantie biedt bovendien een nuttige aanvulling op de bedrijfsstages, aangezien de werkgever een stagiair na afloop van diens stage onmiddellijk in dienst kan nemen met de steun van het gewest. Actiris, de VDAB en Bruxelles Formation hebben niet langer een excusus om geen stages te promoten.

Het ontwerp van ordonnantie werd in zijn geheel aangenomen met tien stemmen tegen twee.

(Applaus bij de meerderheid)

zone aéroportuaire.

Le ministre répond à Mme Goeman que toutes les entreprises d'économie sociale agréées pourront bénéficier des aides à l'emploi. Cependant, le projet d'arrêté qui portera sur ces entreprises requiert d'abord l'adoption de l'ordonnance en projet sur l'économie sociale.

En réponse à une question de M. Fassi-Fihri concernant la transition entre le régime en vigueur, hérité de l'État fédéral, et la réforme en projet, le ministre explique que le régime actuel cessera à la fin de l'année 2018. Il souhaite une entrée en vigueur du projet d'ordonnance au 1^{er} octobre 2017. Durant cette période de transition, entre le 1^{er} octobre 2017 et le 31 décembre 2018, les deux régimes sortiront leurs effets et les dépenses iront croissant. L'ancien régime sera alors en extinction. On peut estimer qu'au 1^{er} janvier 2019, la quasi-totalité des aides octroyées sous l'ancien régime aura cessé.

Le seuil pour être qualifié de travailleur âgé a été établi à 57 ans sur la base des masses critiques analysées par le professeur et après concertation avec les partenaires sociaux. Ici encore, les aides bruxelloises sont plus généreuses que celles des deux autres Régions. Cela étant dit, notre Région peut s'enorgueillir d'une baisse du taux de chômage dans toutes les catégories de personnes. En Wallonie et en Flandre, le chômage des personnes âgées est en hausse, alors que la conjoncture économique est similaire.

En réponse à Mme Genot, le ministre précise qu'Actiris dispose de 25 inspecteurs, qui agissent de concert avec les inspecteurs régionaux de l'emploi de Bruxelles Économie et Emploi et avec les inspecteurs de l'Office national de l'emploi (ONEM) et de l'Office national de sécurité sociale (ONSS). Ces effectifs devraient suffire à assurer le respect des textes légaux.

En conclusion, le ministre considère que la réforme des aides à l'emploi est celle qui apporte la plus grande simplification de ces mesures en Belgique. Le projet fournira également un complément très utile au dispositif des stages en entreprise, dès lors que le maître de stage pourra directement engager le stagiaire dont il est satisfait, tout en jouissant d'aides régionales. Il s'agira d'un argument de poids pour Actiris, le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en

Beroepsopleiding (VDAB) et Bruxelles Formation pour promouvoir les stages.

Le projet d'ordonnance, dans son ensemble, est adopté par dix voix contre deux.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De voorzitter. - Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo). - *De regionalisering van de werkgelegenheidssteun was een goede zaak voor het Brussels Gewest, want zo konden we die steun eindelijk op de behoeften van de Brusselaars afstemmen. Zo konden we een systeem op maat uitwerken. Het is ook goed dat die steunmaatregelen wat overzichtelijker geworden zijn en dat we ons kunnen toeleggen op die werklozen die het meest nood hebben aan steun, namelijk jongeren, laaggeschoolden, langdurig werklozen en ouderen.*

Het positieve punt van de hervorming bestaat erin dat we Brusselse werklozen kunnen bevorrechten. Ik betreur echter dat de hervorming beperkt blijft tot een wijziging van de volgorde in de wachtrij van werklozen die graag een baan willen vinden. Er worden geen nieuwe jobs gecreëerd. Ook de experts die de door u bestelde studie uitvoerden, zagen dat als een minpunt. Er was hun trouwens niet gevraagd om dat element in de studie te verwerken.

De zaken gaan alleszins de goede richting uit. We kunnen zelfs nog nieuwe maatregelen bedenken die in de andere gewesten niet bestaan.

Zoals de Raad van State al opmerkte, krijgt de regering wel erg veel manoeuvreerruimte om de uitvoering van de ordonnantie naar eigen goeddunken in te vullen. Het is helemaal niet duidelijk wie precies hoeveel steun zal ontvangen. Hoewel Ecolo het ontwerp van ordonnantie in de commissievergaderingen gesteund heeft, moet ik die steun nu intrekken. Wij willen geen kat in de zak kopen. U kondigde een aantal uitvoeringsbesluiten aan, maar een volgende minister kan die weer wijzigen. Ecolo vindt dat onaanvaardbaar.

Ten slotte blijven veel vragen onbeantwoord over de nieuwe steun voor zelfstandigen in hoofdberoep. Heel wat verschillende profielen vallen onder die noemer. Daarom moet dat mechanisme

M. le président. - La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo). - Parmi toutes les régionalisations auxquelles il nous a été donné d'assister, certaines nous paraissent profitables et d'autres moins. La régionalisation du système d'aide à l'emploi appartient à la première catégorie car, aussi longtemps qu'il était entre les mains du gouvernement fédéral, le prêt-à-porter était la règle, au détriment du sur-mesure adapté aux besoins de chaque Région.

Grâce à la régionalisation des aides à l'emploi, il est à présent possible de faire du sur-mesure pour les demandeurs d'emploi bruxellois, en développant les mécanismes les plus adéquats. Jusqu'à présent, la Région bruxelloise n'était pas très bien lotie avec les nombreux systèmes d'aide à l'emploi. Il est donc appréciable que nos demandeurs d'emploi puissent maintenant être ciblés en identifiant ceux qui en ont le plus besoin, à savoir les jeunes, les personnes infraqualifiées, celles qui sont depuis longtemps au chômage ou celles qui sont les plus âgées. Ces catégories de population demeurent en effet très discriminées sur le marché de l'emploi.

Le premier élément marquant et bénéfique de cette réforme réside dans le fait de pouvoir privilégier les travailleurs locaux, les travailleurs de proximité, c'est-à-dire les Bruxellois. Il est cependant un peu dommage d'avoir limité la réforme à un simple changement d'ordre dans la file d'attente, sans avoir créé de nouveaux emplois. En fait, on se borne à suggérer aux employeurs qui, jusqu'ici, avaient tendance à engager telle ou telle personne, d'engager plutôt, grâce aux aides plus ciblées, des jeunes, des infraqualifiés, des chômeurs de longue durée ou des personnes plus âgées.

Notre seul regret, au regard de ce texte, en plus de la délégation des pouvoirs, porte sur cet aspect. Nous avons eu l'occasion d'en discuter avec les experts qui ont réalisé l'intéressante étude que vous

nauwlettend gevuld worden. Er zijn immers heel wat personen die om bepaalde redenen een zelfstandigenstatuut hebben, terwijl ze daar in werkelijkheid geen gebruik van maken.

avez commandée et sur laquelle vous vous êtes en partie basés. Ces experts étaient d'accord avec le constat selon lequel il est regrettable d'avoir limité l'étude aux raisons qui poussent à engager telle personne plutôt que telle autre, en l'occurrence le dispositif d'aide à l'emploi, sans avoir étudié également la possibilité de soutenir la création d'emplois supplémentaires. Il est vrai que lesdits experts ont déclaré ne pas avoir été sollicités en ce sens.

C'est un petit regret, mais nous aurons l'occasion de continuer à travailler sur cette question, voire d'inventer des mécanismes qui n'existent encore ni dans les autres Régions, ni au niveau fédéral. Ceci étant, le ciblage proposé nous paraît aller dans la bonne direction.

En revanche, les délégations au Roi sont vraiment très importantes, comme le signale d'ailleurs le Conseil d'État. Bien que nous ayons adopté ce projet en commission, je me suis aperçue après coup, qu'en conscience, je ne pouvais le voter. Il n'est en effet pas dit qui va recevoir combien. De nombreux articles laissent énormément de marge d'appréciation au futur gouvernement. Ce n'est pas que l'on ne fasse pas confiance aux ministres, mais voter un texte aussi flou nous semble problématique, car cela revient à acheter un chat dans un sac.

Vous nous avez communiqué les arrêtés qui allaient être pris. Ils ont l'avantage de préciser le futur champ de travail. Il n'empêche qu'un changement de volonté suffirait pour les modifier. Nous regrettons donc que la délégation de pouvoir soit aussi importante.

Il reste aussi beaucoup de questions sur le nouveau mécanisme d'aide aux indépendants à titre principal. Comme cette catégorie renferme une grande variété de profils, il serait opportun, pour éviter tout dysfonctionnement, de bien surveiller le mécanisme. De nombreuses personnes se déclarent en effet travailleurs indépendants pour avoir un statut, sans être très actives dans les faits.

De voorzitter.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH) (in het Frans).- *In naam van de cdH-fractie ben ik tevreden met het debat en met de ordonnantie. Zij is zeer belangrijk,*

M. le président.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

M. Hamza Fassi-Fihri (cdH).- Au nom du groupe cdH, je me réjouis de la discussion et surtout du vote de cette ordonnance. C'est une des plus

niet alleen omdat er een groot budget mee gepaard gaat, maar ook omdat ze het leven van de Brusselaars concreet zal veranderen en hen zal helpen bij het vinden van een job.

Mevrouw Milquet stelde als voormalig federaal minister van Werk al vast dat de financiële middelen die werden aangewend om mensen aan een job te helpen, slechts zeer weinig Brusselaars ten goede kwamen. Amper een derde van de Brusselse middelen kwam echt bij de Brusselaars terecht, de rest vloeide terug naar Vlaanderen of Wallonië.

De regionalisering van het werkgelegenheidsbeleid heeft die anomalie weggewerkt. In de commissie zei de minister dat de extra middelen naar vijfduizend personen zouden gaan. Het gaat om vijfduizend mensen die nu nog ver van de arbeidsmarkt verwijderd zijn. Alleen al om die reden zou iedereen het ontwerp moeten goedkeuren: om te tonen dat wij de situatie zo snel mogelijk willen aanpakken.

Mevrouw Genot betreurt dat de ordonnantie geen nieuwe banen schept en louter aan bepaalde categorieën van werkzoekenden een betere plaats geeft in de wachtrij voor jobs die al bestaan. Dat lijkt me normaal. Voor het creëren van jobs bestaat er al een sterk beleid.

Deze ordonnantie wil de burger helpen via activering, terwijl het vorige beleid van vermindering van werkgeversbijdragen enkel de onderneming ten goede kwam. De cheque komt nog altijd bij de onderneming terecht, maar enkel als ze een werknemer met het juiste profiel in dienst neemt. De steun hangt dus af van de werkzoekende zelf. Dat is een groot verschil in vergelijking met vroeger.

Er zijn nog meer voordelen aan de nieuwe ordonnantie verbonden. De werkgelegenheidssteun is vereenvoudigd. Vroeger bestonden er in Brussel tientallen verschillende maatregelen. De nieuwe regeling is beperkter en duidelijker. De regering heeft een grote stap richting administratieve vereenvoudiging gezet.

Een ander positief element is dat de steun ook gaat naar werkzoekenden die zelfstandige willen worden. Een financiering zal hen helpen de eerste maanden te overbruggen. Het zou pertinent kunnen zijn om nog verder te gaan en de steun uit te

importantes de cette législature bruxelloise, non seulement parce qu'elle représente un budget important - nous discutons aujourd'hui de plus de 200 millions d'euros - mais aussi, et peut-être davantage encore, parce qu'elle va concrètement changer la vie des gens et les aider à trouver plus facilement un emploi à Bruxelles.

Il faut rendre à César ce qui est à César. Joëlle Milquet, ici présente, lorsqu'elle était ministre fédérale de l'Emploi, a été la première à constater une anomalie à Bruxelles. En analysant la politique des groupes cibles, elle remarque que les moyens financiers utilisés pour cibler les personnes ayant davantage besoin d'aides de l'État pour obtenir un emploi ne bénéficient que très peu aux Bruxellois. En effet, à peine un tiers des montants bénéficie aux Bruxellois, le reste des moyens versés à Bruxelles retournant en Flandre ou en Wallonie.

C'est donc un des avantages liés à la sixième réforme de l'État : la régionalisation de la politique de l'emploi, et notamment de la politique du groupe cible, a permis de corriger cette anomalie au profit des Bruxellois. En commission, j'ai demandé au ministre combien de personnes allaient pouvoir bénéficier de cette nouvelle ventilation de moyens, à quoi il m'a été répondu que 5.000 personnes étaient concernées. Ce que nous discutons et votons aujourd'hui va donc permettre à 5.000 Bruxellois, qui sont aujourd'hui très loin du marché du travail, d'obtenir un emploi dans les mois et les années à venir. Rien que pour cette raison, je pense qu'il faut un vote très large, pour montrer que nous sommes sensibles à cette situation et que nous nous réjouissons de l'améliorer demain.

Ma collègue Zoé Genot regrette que cette ordonnance ne crée pas d'emplois nouveaux, mais se borne à modifier la position des catégories de demandeurs d'emplois dans la file d'attente vers des emplois qui existent déjà. Or, pour moi, c'est normal : le but de cette ordonnance n'est pas la création d'emplois. Il y a des politiques d'économie, des politiques de soutien des secteurs industriels. Il y a des politiques de développement économique et d'expansion territoriale. Il y a des politiques fiscales pour aider les entreprises et leur permettre de créer davantage d'emplois.

La présente politique n'a pas pour but d'aider les entreprises, mais d'aider les personnes qui

breiden tot coöperatieve vennootschappen en de toegang tot kredieten, meer bepaald microkredieten. Op die manier zouden de verschillende hulpmiddelen een en hetzelfde doel dienen.

In het regeerakkoord hebben wij de nadruk gelegd op de prioritaire doelgroepen, namelijk jongeren, laaggeschoolden en langdurig werkzoekenden. Oudere werknemers werden niet in het lijstje opgenomen omdat de problemen voor die doelgroep minder prangend waren. De studie van de Katholieke Universiteit Leuven (KUL) heeft echter aangetoond dat de oudere werknemers baat konden hebben bij de maatregelen. Dankzij de huidige ordonnantie omzeilen we het risico dat die groep kwetsbaarder wordt.

De cdH-fractie zal de tekst met enthousiasme goedkeuren.

(Applaus bij het cdH)

bénéficient du travail de l'entreprise. C'est toute la différence entre la politique précédente de réduction de cotisations patronales bénéficiant directement à l'entreprise (qui reçoit le chèque de l'État qui diminue les cotisations patronales qu'elle doit verser à l'ONSS) et la politique nouvelle d'activation que nous mettons en place.

Désormais, le chèque va, certes, à l'entreprise, mais dans le cadre de ce "système sac à dos", c'est le travailleur qui, par son profil personnel et par ses caractéristiques propres, répond aux critères pour bénéficier de l'aide qu'il met dans son sac à dos. Et c'est en recevant ce travailleur avec son sac à dos que l'employeur touche l'aide à l'emploi. C'est une vraie différence par rapport à ce qui se faisait avant. Pour nous, c'est une garantie que la mesure bénéficie aux personnes au lieu de constituer un effet d'aubaine.

Ce n'est pas le seul avantage ni le seul point intéressant de cette ordonnance. Il y en a d'autres comme la simplification des aides. Il y avait, auparavant, beaucoup de modalités différentes pour bénéficier d'aides à l'emploi à Bruxelles. Des dizaines de mesures distinctes coexistaient. Le nouveau dispositif est beaucoup plus restreint et lisible. Le gouvernement a pu avancer très loin dans la simplification administrative en opérant un grand tri. Nous nous en réjouissons !

Un autre élément positif est que des aides soutiendront les demandeurs d'emploi souhaitant devenir indépendants. Un financement les aidera pendant les premiers mois de transition de leur statut de demandeur d'emploi à celui d'indépendant. J'y vois une sécurité supplémentaire apportée à ceux qui veulent créer leur propre emploi.

Il serait peut-être pertinent d'aller plus loin en étendant cette aide aux coopératives d'activités et à l'accès au crédit, en particulier au microcrédit. Ainsi, les divers outils disponibles serviraient le même objectif.

Lors de l'élaboration de notre accord de majorité, nous avions mis l'accent sur les profils prioritaires de notre Région, à savoir les jeunes, les personnes sans qualification et les chômeurs de longue durée. À l'époque, nous n'y avions pas inclus les travailleurs âgés, car les difficultés concernaient davantage les trois profils susmentionnés.

Or l'étude commandée par le gouvernement à la Katholieke Universiteit Leuven (KUL) sur l'utilisation des moyens affectés à cette politique, à savoir 200 millions d'euros, a montré qu'ils bénéficiaient largement aux travailleurs âgés. Le risque de fragiliser ce public est contourné grâce à la présente ordonnance, et nous nous en réjouissons.

C'est avec enthousiasme que le groupe cdH votera le texte.

(Applaudissements sur les bancs du cdH)

De voorzitter. - De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen). - Dit ontwerp behelst een ingrijpende hervorming van het tewerkstellingsbeleid in Brussel. We hebben er een tijdje moeten op wachten, maar nu is het eindelijk zo ver. Het is een belangrijke ingreep, omdat het over 255 miljoen euro gaat. Dat is zelfs een vierde van het totale tewerkstellingsbudget. Dat soort bedragen oefent vanzelfsprekend een grote impact uit.

Naar aanleiding van de besprekking van dit ontwerp in de commissie, werd er in de pers een eerder ongelukkige interpretatie van gegeven. Het leek wel alsof Brussel het Vlaams Belang achterna liep en opteerde voor het 'eigen volk eerst'-principe. Een krantenkop stelde zelfs letterlijk: "Brussel gaat voor eigen werklozen eerst". Dit wekt de indruk dat het gaat om een egoïstische maatregel die tegen de andere gewesten gericht is.

Ik ben daarmee helemaal niet gelukkig, omdat dit een fout beeld oproept. Het kan niet dat er enerzijds gepleit wordt voor een regionalisering van het tewerkstellingsbeleid omdat elke regio nu eenmaal haar specifieke kenmerken en noden heeft, maar anderzijds te stellen dat Brussel een 'eigen volk eerst'-beleid voert, als blijkt dat door die regionalisering minder steun naar de eigen werklozen vloeit. Een dergelijke redenering kan ik niet volgen.

Het Brussels Gewest neemt met dit ontwerp van ordonnantie de zaken terecht in eigen handen. Er zijn hier nu eenmaal enorm veel werklozen en de samenstelling van die groep is bovendien helemaal anders dan in Vlaanderen of Wallonië. Dat vereist een beleid op maat. Ik ben blij dat het gewest een

M. le président. - La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais). - Ce projet implique une réforme radicale de la politique de l'emploi bruxelloise, pour un montant de 255 millions d'euros, soit un quart du budget total en matière d'emploi.

À la suite de la discussion de ce projet en commission, la presse s'est fendue d'une interprétation assez malheureuse. Un média titrait même que Bruxelles choisissait "ses chômeurs d'abord", donnant l'impression d'une mesure égoïste à l'égard des autres Régions.

Cela donne une fausse image de la situation. On ne peut, d'une part, plaider pour une régionalisation de la politique de l'emploi afin de permettre à chaque Région de répondre à ses besoins spécifiques et, d'autre part, prétendre que Bruxelles mène une politique qui favorise "son peuple d'abord".

Avec ce projet d'ordonnance, la Région bruxelloise prend les choses en main. Le très grand nombre de chômeurs bruxellois et le profil de ceux-ci exigent une politique sur mesure. Je me réjouis que la Région s'en donne les moyens.

Ce projet opère des choix intéressants. Je salue la simplification des aides à l'emploi, qui limite les 28 mesures qui existaient à quelques-unes seulement. Cependant, lors de changements, il y a toujours des gagnants et des perdants.

La réduction du temps d'attente est une bonne mesure. Une période d'aide plus courte est également prévue. L'effet de l'intervention doit faire l'objet d'un suivi rigoureux. Il en va de même

dergelijk beleid wil voeren en zichzelf daarvoor de middelen geeft.

Dit ontwerp maakt een aantal interessante keuzes en bevat heel wat goede maatregelen.

Ik juich de vereenvoudiging toe die 28 maatregelen beperkt tot slechts enkele. Dat leidt tot een betere leesbaarheid en meer begrip. Bij veranderingen zijn er echter altijd winnaars en verliezers.

Het inkorten van de wachttijd is een goede maatregel. Hoe sneller er kan worden gereageerd, hoe beter. Er wordt tevens voorzien in een kortere periode van steun. Het effect van de ingrepen moet goed opgevolgd worden. Dat geldt evenzeer voor alle andere maatregelen die in het ontwerp opgenomen zijn. De regering moet hun effect in het oog houden, om te kunnen bijsturen mochten er zich onverwachte neveneffecten voordoen. Dit mag geen taboe zijn.

Het is een goed idee om bij de start wat minder steun te geven, daarna de steun op te voeren als prikkel om de tewerkstelling te behouden en uiteindelijk de steun opnieuw te laten afnemen. Wanneer de werknemers goed ingewerkt zijn en de productiviteit stijgt, is er minder nood aan bijkomende steun en kunnen we ervan uitgaan dat de werkgevers hen wel in dienst zullen houden.

Positief is ook de uitbreiding van het aantal begunstigden. Voorheen waren dat alleen de uitkeringsgerechtigden en daardoor vielen nogal wat mensen door de mazen van het net. De overheid heeft er echter geen enkel belang bij om een aantal bevolkingscategorieën uit te sluiten. Iedereen die aan de voorwaarden voldoet, namelijk twaalf maanden ingeschreven zijn bij Actiris, komt voortaan in aanmerking.

De categorieën vinden we in het algemeen goed gekozen. Het gaat om langdurig werklozen, personen met een handicap, jongeren en ouderen. Voor die laatste categorie is de maatregel niet meteen ideaal. Ik licht dat later toe.

U maakt alleszins intelligentere keuzes dan onze buurregio Vlaanderen, waar bepaalde sterke categorieën evenveel steun als sommige zwakkere categorieën krijgen. Zo krijgen middelhoog geschoolde werkzoekenden daar extra ondersteuning, ook al toont geen enkele studie daarvan de positieve effecten aan. Langdurig werklozen

pour toutes les autres mesures que contient le projet. Le gouvernement doit tenir à l'œil leurs effets, afin de rectifier, le cas échéant, des effets secondaires inattendus.

C'est une bonne idée d'accorder moins d'aide au début, puis de l'augmenter pour favoriser le maintien de l'emploi, avant de la réduire à nouveau quand le travailleur est bien intégré et que la productivité augmente.

Il est également positif d'élargir le nombre de bénéficiaires. Auparavant, comme il ne s'agissait que des allocataires sociaux, nombreux étaient ceux qui passaient entre les mailles du filet. Désormais, toute personne inscrite depuis douze mois auprès d'Actiris entre en ligne de compte.

Les catégories sont généralement bien choisies, à savoir les chômeurs de longue durée, les personnes handicapées, les jeunes et les personnes plus âgées. La mesure n'est cependant pas idéale pour cette dernière catégorie.

Vous faites en tout cas des choix plus intelligents qu'en Flandre, où certaines catégories fortes, comme les demandeurs d'emploi moyennement qualifiés, reçoivent autant de soutien que certaines catégories plus faibles et où, une fois encore, les chômeurs de longue durée sont oubliés.

Enfin, l'aide offerte aux chômeurs qui souhaitent devenir indépendants est aussi une bonne chose.

De nombreux plans doivent encore être transposés en arrêtés d'exécution. Comme le projet d'ordonnance ne fournit ni chiffres, ni budget, l'impact des mesures est difficile à évaluer. Cela n'a d'ailleurs pas échappé au Conseil d'État, qui critique les nombreuses zones d'ombre. J'insiste dès lors pour que vous élaboriez le plus rapidement possible les arrêtés d'exécution et fassiez ainsi la clarté.

En outre, avec l'octroi d'une prime supplémentaire pour la formation, vous donnez l'impression que l'employeur a le choix de proposer ou non une formation. Il serait préférable d'exiger de sa part une offre de formation.

Le Conseil d'État estime qu'il s'agit d'une aide d'État et recommande de déclarer les mesures à l'Union européenne. La Région bruxelloise estime pour sa part qu'il ne s'agit pas d'une aide d'État,

krijgen dan weer niets, terwijl dat net de groep is die de meeste ondersteuning nodig heeft om opnieuw aan het werk te kunnen.

Gelijke kansen geven betekent niet dat men iedereen hetzelfde geeft. Het betekent wel dat men steun op maat geeft, zodat men slaagt in het leven. Met zijn beleid op maat maakt het Brussels Gewest een betere keuze dan het Vlaams Gewest.

De steun voor werklozen die zelfstandig willen worden, ten slotte, is een goede zaak. In de praktijk gebeurt het al. Laten we hen een duwtje in de rug geven.

Heel wat plannen moeten nog in de uitvoeringsbesluiten worden uitgewerkt. Omdat in het ontwerp van ordonnantie geen cijfers of een begroting zijn opgenomen, is de impact van de maatregelen moeilijk in te schatten. Natuurlijk moeten ordonnanties de grote lijnen van het beleid uitzetten, maar met onderhavige tekst geeft de regering zichzelf wel veel marge. Dat is ook de Raad van State niet ontgaan. Hij heeft namelijk kritiek op de vele blinde vlekken. Ik dring er dan ook op aan dat u zo vlug mogelijk de uitvoeringsbesluiten uitvaardigt en zo klarheid schept.

Bovendien geeft u met de toekenning van een extra premie voor opleiding naast de tewerkstellingspremie een vreemd signaal. Het lijkt dat u de werkgever de keuze laat om al dan niet een opleiding aan te bieden. Dat moeten we vermijden. Het is beter om een opleidingsaanbod van de werkgever te eisen.

De Raad van State raadt aan om, aangezien het gaat om staatssteun, de maatregelen aan te melden bij de Europese Unie. In Wallonië gebeurde dat alvast niet. Nochtans durft de Europese Commissie wel degelijk op te treden tegen gelijkaardige maatregelen, denken we maar aan de excess profit rulings. Door het voorgestelde systeem aan te melden bij de EU, kan er meteen naar een oplossing worden gezocht. De regeling zou dan kunnen worden gekwalificeerd als een uitzondering op de staatssteunwetgeving.

Door het niet aan te melden, staan we in een zwakkere positie tegenover de EU. Zo oordeelt het Brussels Gewest dat het niet gaat om staatssteun, terwijl een werkgever toch tot 15.900 euro steun voor een werknemer, gespreid over 2,5 jaar, krijgt

alors qu'un employeur peut obtenir jusqu'à 15.900 euros d'aide pour un travailleur, étalée sur deux ans et demi, et qu'il n'existe pas de nombre maximum de travailleurs subsidiés par employeur. La Commission européenne pourrait dès lors s'interroger.

Il serait préférable de chercher directement une solution avec la Commission européenne, qui pourrait qualifier le dispositif d'exception à la législation en matière d'aides d'Etat, plutôt que d'attendre son verdict.

Par ailleurs, il est important de soutenir les travailleurs âgés. Actuellement, la politique cible principalement les jeunes, entraînant un glissement du chômage. Il nous faut plutôt investir dans une politique qui maintient la productivité des travailleurs plus âgés. Sans quoi, les employeurs trouveront toujours un moyen de les faire partir prématurément. Le gouvernement doit bien suivre cette mesure et l'évaluer.

Du reste, cette batterie d'aides ne peut rien contre la discrimination et l'exclusion des Bruxellois d'origine étrangère. Profitons de ces mesures pour amplifier et accélérer nos efforts, par exemple en matière de tests de situation et de lutte contre la discrimination.

Il s'agit d'une ordonnance nécessaire, qui franchit de nombreux pas dans la bonne direction et que Groen soutiendra, bien qu'une série de questions restent sans réponse.

Nous demandons cependant au ministre de s'engager à bien suivre l'application des mesures, à les évaluer et à les adapter le cas échéant.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

en er geen maximum op het aantal gesubsidieerde werknemers per werkgever staat. De steun kan dus per werkgever aardig oplopen, wat bij de Europese Commissie vragen kan doen rijzen.

Wachten op het verdict van de Europese Commissie dat het gewest in de fout gaat, is minder interessant dan dat we zelf naar de Commissie toestappen.

Het is belangrijk om de oudere werknemers te ondersteunen. Momenteel richt het beleid zich vooral op jongere werknemers. Dat zorgt voor een verschuiving. De groep oudere werklozen wordt groter. Dat is niet wenselijk. Een recent onderzoek van de UGent en van de UCL stelt dat de maatregelen van de regering alleen voor de heel lage lonen een toegevoegde waarde hebben. Er moet veeleer worden ingezet op een beleid om de productiviteit van de oudere werknemers op peil te houden. Anders zullen werkgevers altijd wel een manier vinden om oudere werknemers vervroegd te laten gaan. De regering moet die maatregel goed opvolgen en evalueren.

Het maatregelenpakket kan overigens niets doen tegen de discriminatie en de uitsluiting van Brusselaars van buitenlandse herkomst. Dat blijft een heel zeer groot probleem. Laten we tegelijkertijd met die maatregelen de inspanningen op het vlak van bijvoorbeeld praktijktjesten en de strijd tegen discriminatie op een hoger niveau tillen en versnellen.

Dit is een noodzakelijke ordonnantie die heel wat stappen in de goede richting zet. Toch blijft nog een aantal vragen onbeantwoord. Groen steunt alleszins dit ontwerp. We mogen immers geen tijd verliezen. De Brusselse werklozen hebben recht op duidelijkheid. De grijze zone waarin ze zich nu bevinden, is voor niemand een goede zaak.

We vragen wel dat de minister zich engageert om de uitvoering van de maatregelen goed op te volgen, ze te evalueren en bij te sturen waar nodig. Bij het ondersteunen en verder verfijnen van het Brusselse tewerkstellingsbeleid zal hij ons altijd aan zijn zijde vinden.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De voorzitter.– Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

M. le président.– La parole est à Mme Rousseaux.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR) (*in het Frans*).- *De MR-fractie verheugde zich erover dat het lang aangekondigde ontwerp van ordonnantie betreffende de tewerkstellingssteun in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er eindelijk was. De ontgoocheling bij het lezen ervan was dan ook erg groot.*

U komt andermaal met een tekst over een belangrijke materie, waar aanzienlijke middelen voor worden uitgetrokken, en u vraagt het parlement om alleen te mogen beslissen over de voorwaarden en de inhoud van de steun.

De MR-fractie kan niet aanvaarden dat de elementaire regels van de democratie op die manier met de voeten worden getreden.

De werkloosheid vormt een groot probleem in het Brussels Gewest. Het is belangrijk dat de verkozenen dat probleem openlijk bespreken om kwetsbare mensen zo goed mogelijk aan het werk te helpen. Het ontwerp van ordonnantie komt er echter grotendeels op neer dat er geen input van de parlementsleden wordt gevraagd.

Dat geldt voor de belangrijkste punten van het beleid, zoals de inschakelingscontracten. Artikel 3 bepaalt dat er steun wordt gegeven in de vorm van een premie om de loonkosten terug te dringen.

In artikel 4 lezen we dat de regering bepaalt welke werkgevers aanspraak kunnen maken op de premie, welke voorwaarden gelden, hoe de premie aangevraagd moet worden, om welk bedrag het gaat, hoe de betaling van de premie in zijn werk gaat en hoe het arbeidscontract er moet uitzien. Het bepaalt ook wie precies langdurig werkloos is.

De artikels 5 en 6 bevatten dezelfde bepalingen voor de werkgelegenheidssteun in de sociale economie.

Hetzelfde geldt voor de opleidingsmaatregel voor jonge werkzoekenden (artikels 11 tot 13) en de steun aan zelfstandigen (artikel 29). Over de oudere werknemers lezen we in artikel 31 dat de regering de voorwaarden vastlegt voor de duur van de toekenning van de vermindering, de doelgroepen en de leeftijdscategorieën die er recht op hebben.

De Raad van State stelt die manier van werken aan de kaak. Hij verwijt de regering dat ze de wetgever de macht onneemt om te overleggen, wetten op te

Mme Jacqueline Rousseaux (MR).- Le groupe MR se réjouissait de voir arriver enfin ce projet d'ordonnance tant annoncé relatif aux aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale. Ce projet d'ordonnance intervient donc dans le cadre des nouvelles compétences bruxelloises en la matière, à la suite de la sixième réforme de l'État. C'est donc l'occasion d'une "bruxellisation" - je reprends ici votre terme - des aides pour la mise à l'emploi.

Alors, quelle ne fut pas notre déception en lisant ce projet tant attendu par les demandeurs d'emploi qui devraient donc être aidés à en trouver un, et par les entreprises bruxelloises prêtes à leur ouvrir leurs portes, pour autant, bien sûr, que les conditions d'embauche soient supportables par elles.

D'une manière générale, une fois de plus, vous nous présentez un texte portant sur une matière importante, engageant des budgets considérables de la Région bruxelloise et au sujet d'un objectif majeur : l'aide à l'emploi. Et vous demandez en réalité au parlement de vous donner un blanc-seing pour que vous puissiez décider seul de la réalité des conditions ou du contenu de ces aides à bien des égards. Quand certaines de ces conditions sont précisées, elles suscitent interrogation, inquiétude ou désapprobation dans les milieux concernés, qu'il s'agisse de l'ensemble des interlocuteurs sociaux ou de l'ensemble du banc patronal.

Au niveau des principes, le groupe MR ne peut accepter que les règles les plus élémentaires de la démocratie - à savoir la consultation du parlement sur la politique envisagée par le gouvernement - soient bafouées.

Alors que le chômage est un problème majeur en Région bruxelloise, il nous semble important de discuter ouvertement, avec les élus, de la meilleure manière d'aider à la mise à l'emploi de personnes plus fragilisées que d'autres, en raison de leur inexpérience, de leur âge, de leur manque de qualification ou d'une trop longue inactivité, notamment. Or, le projet d'ordonnance soumis aux parlementaires revient dans une très large mesure à ne leur demander ni idées, ni commentaires, ni critiques, ni encouragements, mais bien un blanc-seing.

Ainsi en est-il des aspects majeurs de la politique à mettre en œuvre. Par exemple, à propos des

stellen en controle uit te oefenen op de acties en het beleid van de regering.

Uiteraard zijn er ook positieve kanten aan de hervorming. Zo vereenvoudigt ze het Activasysteem. Dat levert tijdwinst, meer duidelijkheid en meer efficiëntie op voor zowel werkzoekenden als ondernemingen.

Ook positief is dat een reeks werkloze werkzoekenden geen twaalf maanden meer werkloos moet zijn voor ze een beroep kunnen doen op Activa.

De MR vindt het ook goed dat de regering werkloze werkzoekenden die als zelfstandige willen starten, steun kan toekennen. Dat blijft echter een mogelijkheid, het is niet zeker dat dit werkelijk zal gebeuren.

U legt het parlement een voorstel ter bespreking voor nadat de Walen in toepassing van hun nieuwe bevoegdheid op dat vlak al maatregelen namen.

De regionalisering biedt een uitstekende gelegenheid om de tewerkstellingssteun beter op de behoeften van de Brusselaars af te stemmen dan wat het Waals Gewest hen kan bieden. Dat gebeurt echter niet. Het Brussels Gewest telt nog altijd meer werklozen dan de twee andere gewesten, vooral jonge werklozen. De Brusselse tewerkstellingsmaatregelen moeten dan ook doeltreffender zijn dan de Vlaamse of de Waalse.

Uit een studie van de KUL blijkt dat 38% van de Brusselse middelen gebruikt wordt ten voordele van Vlaamse en Waalse pendelaars. In de nieuwe maatregel stelt u echter een dubbele eis voor de indienstneming van een Brusselaar in het kader van Activa: hij moet minstens halftijds aan de slag gaan en in bepaalde gevallen bovendien voor minstens zes maanden. Dergelijke eisen gelden niet voor Waalse begunstigden en niets verhindert Brusselse werkgevers om een Waalse medewerker in dienst te nemen.

De Brusselse werkgevers staan zeer terughoudend tegenover dat nieuwe systeem en wijzen op het risico van Waalse concurrentie. U wuifde dat weg met het argument dat die concurrentie uiterst klein zou zijn. De Union des classes moyennes (UCM) laat nochtans weten dat van de huidige begunstigden van Activa 75% uit de handel, de bouw en de horeca komt, drie sectoren waar

contrats d'insertion, l'article 3 stipule que l'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

À l'article 4, on peut lire que le gouvernement détermine la catégorie des employeurs pouvant bénéficier de la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de payement de la prime, ainsi que les modalités du contrat de travail. Et d'ajouter que le gouvernement détermine ce qu'il convient d'entendre par "demandeurs d'emploi inoccupés depuis une longue durée après la fin des études".

L'article 5, relatif au dispositif d'emplois d'insertion en économie sociale, est formulé dans les mêmes termes : "L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût social du travailleur".

À l'article 6, "le gouvernement détermine les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de payement de la prime", etc.

Il en va de même pour le dispositif formatif des jeunes demandeurs d'emploi. À l'article 11, l'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur. À l'article 12, le gouvernement détermine les catégories d'employeurs du secteur public pouvant bénéficier de la prime. À l'article 13, le gouvernement détermine les formations ouvrant droit à la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime.

Et nous dressons le même constat au sujet du dispositif d'aide à l'emploi indépendant. C'est une très bonne idée de vouloir aider la mise en vigueur d'un emploi indépendant. Mais, encore une fois, il est indiqué, à l'article 29, que le gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, le montant, la dégressivité et les modalités de paiement de la prime. Il détermine aussi les critères et conditions de l'accompagnement. En outre, on dit que le gouvernement "peut" octroyer une aide aux demandeurs d'emploi inoccupés qui s'installent comme travailleurs indépendants.

Il en est de même pour les travailleurs âgés. Il est indiqué, à l'article 31, que le gouvernement détermine les conditions régissant la durée de l'octroi de la réduction, les groupes cibles et les

seizoensarbeid of een groot personeelsverloop schering en inslag zijn. De werkgevers zijn er met andere woorden van overtuigd dat die dubbele vereiste de doeltreffendheid van Activa onderuit zal halen.

U had na overleg met de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG), die heel wat opmerkingen had, uw voorontwerp kunnen aanpassen. U weigerde echter naar de mensen op het terrein te luisteren.

Daarmee illustreert u perfect het gangbare verwijt dat beleidsmakers te ver van de burger en van de realiteit af staan. U vernietigt grotendeels de efficiëntie van het systeem dat u wilt invoeren. U 'verbrusselt' dat systeem op de verkeerde manier. In plaats van de gewestmiddelen in te zetten om Brusselaars aan het werk te helpen, creëert u nieuwe beperkingen voor de Brusselaars die in de andere gewesten niet bestaan en bezorgt u hen daardoor een nadeel ten opzichte van de Walen.

Uiteraard zegt u dat er een uitvoeringsbesluit bestaat waarin alles staat wat niet in dit ontwerp van ordonnantie voorkomt. De MR vindt het op zijn minst vreemd dat u dat ontwerpbesluit wel aan de ESRBHG voorlegde, maar niet aan het parlement. Meteen na onze opmerking in de commissie liet u de tekst van het ontwerpbesluit uitdelen. Dat is geen ernstige benadering van soms gecompliceerde teksten. Daarmee geeft u uiting van uw minachting tegenover dit parlement en tegenover de democratie.

Bovendien vroegen wij u om uw tekst te herzien en in dit ontwerp op zijn minst de essentiële elementen op te nemen die gewoonlijk in een wettekst of een ordonnantie zijn opgenomen. Daarna kan u dan een volledigere en vlot begrijpbare tekst aan het parlement voorleggen. Dat weigerde u natuurlijk.

Gelukkig bevat het ontwerp van uitvoeringsbesluit enkele positieve maatregelen. De MR is er voorstander van dat zo veel mogelijk potentiële werkzoekenden aan de slag kunnen. Wij willen dat de Brusselse economie het goed doet. Als het beleid de goede richting uitgaat, zeggen we dat ook en keuren we teksten goed. Als het fout loopt, moeten we het wel zeggen.

U gaf geen informatie over het budget voor de maatregelen of over de modaliteiten voor de spreiding ervan over de verschillende maatregelen

catégories d'âge qui peuvent en bénéficier.

Le Conseil d'État a fustigé cette manière de faire. Il reproche au gouvernement de déposséder le législateur de son pouvoir de discussion, d'élaboration des lois et de contrôle des actions et des politiques du gouvernement.

Bien sûr, il existe des aspects positifs dans cette réforme. Par exemple, elle apporte une simplification du système actuel Activa qui, jusqu'ici, présente pas moins de 28 schémas différents. Cette simplification représente un gain de temps, de clarté et d'efficacité, tant pour les demandeurs d'emploi que pour les entreprises, a fortiori pour les petites et moyennes entreprises (PME) et les très petites entreprises (TPE), qui ne sont pas aidées sur le plan administratif.

Autre mesure positive : pour une série de demandeurs d'emploi inoccupés - et donc pas pour tous -, il ne faut désormais plus faire état de douze mois d'inoccupation avant de pouvoir bénéficier d'Activa.

Par ailleurs, nous approuvons l'ouverture, à la section V, de la possibilité d'une aide aux demandeurs d'emploi inoccupés qui s'installent comme indépendants. Cependant, l'article 27 dit que ce n'est qu'une possibilité et non une certitude. Il stipule en effet que "le gouvernement peut" et n'affirme pas "le gouvernement aidera" ou "le gouvernement fera".

En outre, vous nous présentez, au sein de ce parlement, un projet dont nous sommes invités à discuter et ce, après que les Wallons aient pris des mesures dans ce domaine et mis en application leur nouvelle compétence, désormais régionalisée.

Cependant, alors que cette régionalisation, ainsi que vous l'avez dit à maintes reprises, est l'occasion de "bruxelliser" les aides à l'emploi, on aurait pu s'attendre à ce que ces aides soient plus favorables aux Bruxellois que celles qu'on trouve en Wallonie. Pourtant, ce n'est pas le cas ! Par exemple, faut-il rappeler que le taux de chômage - particulièrement celui des jeunes - est plus important en Région bruxelloise que dans les deux autres Régions ? Il faut donc que ces mesures d'aide à l'emploi soient d'autant plus efficaces et plus porteuses ici qu'ailleurs dans le pays.

Faut-il rappeler que, selon une étude de la KUL,

en over de uiteenlopende groepen werkzoekenden.

U kunt het ontwerpbesluit bovendien wijzigen zodra het ontwerp van ordonnantie is goedgekeurd. Zelfs nadat het gepubliceerd werd, kan dat nog, zonder dat u ook maar met iemand overleg moet plegen.

U luistert niet naar de spelers op het terrein en u zorgt ervoor dat het parlement zijn recht en zelfs zijn plicht om de wil van de burger te vertegenwoordigen en te trachten bij te dragen aan uw beleid, niet kan uitoefenen.

Niets waarborgt de duurzaamheid van de maatregelen die de MR als positief voor de werkzoekenden, het gewest en de Brusselse samenleving beschouwt.

We zijn niet bereid om aan de plicht en de macht van de door de burger verkozen wetgever te verzaken.

Dit is een gemiste kans. Het is jammer dat u er in het kader van zo'n belangrijke materie niets van bakt. De MR zal dit ontwerp niet goedkeuren.

(Applaus bij de MR)

38% des moyens bruxellois profitait jusqu'à présent à des navetteurs flamands ou wallons ? Or, dans le nouveau dispositif qui nous est soumis, vous imposez une double exigence pour engager un Bruxellois dans le cadre d'Activa : il doit être engagé au minimum à mi-temps et, dans une série de cas, pour une durée d'au moins six mois.

De telles exigences n'existent pas pour les bénéficiaires wallons du Plan Activa et rien n'empêche ni n'empêchera un patron bruxellois d'engager un travailleur wallon.

À cet égard, le patronat bruxellois, tant du côté de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) que de l'Union des classes moyennes (UCM), a émis de très sérieuses réserves sur ce nouveau système et évoqué le risque de concurrence wallonne. Vous avez refusé de l'entendre en prétextant que cette concurrence ne serait que marginale. Pourtant, l'UCM rappelle que 75% des bénéficiaires actuels d'Activa sont mobilisés par trois secteurs : le commerce, la construction et l'horeca. Or, dans ces secteurs, les emplois saisonniers ou connaissant une importante rotation de personnel sont nombreux. Bref, selon le patronat, la double exigence prévue dans votre projet bruxellois va ruiner considérablement l'efficacité du système Activa.

Vous auriez pu, après consultation du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), qui a émis nombre de remarques et de considérations négatives, dont celle-ci, modifier votre avant-projet. Mais vous ne voulez pas écouter les acteurs de terrain, les employeurs, les patrons de PME et surtout de TPE, alors que 99% des entreprises belges sont des PME et pas loin de 90% des TPE.

Alors que, plus que jamais, on reproche aux politiques d'être éloignés des citoyens et des réalités quotidiennes, vous illustrez ce reproche, Monsieur le ministre, et vous ruinez vous-même en grande partie l'efficacité potentielle du système que vous voulez mettre en place. Au lieu de "bruxelliser" positivement le système comme vous le prétendez largement dans la presse, vous le "bruxellisez" dans le mauvais sens. Au lieu de recentrer les moyens régionaux sur l'aide à l'emploi des Bruxellois, vous créez, au contraire, des contraintes nouvelles pour les Bruxellois, lesquelles n'existent pas dans les autres Régions. Ce faisant, vous allez donc les pénaliser par

rapport aux demandeurs d'emploi wallons.
Curieuse manière de "bruxelliser" le système !

Vous dites, bien sûr, qu'il existe un arrêté d'exécution reprenant tout ce qui n'était pas précisé dans le projet d'ordonnance que nous sommes appelés à voter. Nous avons souligné, à cet égard, que nous trouvons pour le moins curieux que vous ayez soumis - certes tardivement - ce projet d'arrêté au CESRBC mais non au parlement. C'est quand même étrange ! Quand le groupe MR a émis cette remarque en commission, vous avez fait subitement distribuer votre projet d'arrêté en séance. Ce n'est pas ainsi qu'on travaille ! Ce n'est pas une manière sérieuse d'appréhender des textes qui ne sont pas toujours simples. C'est un signe de mépris à l'égard du parlement et de la démocratie.

En outre, si cet arrêté compte nombre de précisions, nous vous avons invité à revoir votre copie et à intégrer à ce projet au moins les éléments essentiels qui se trouvent normalement dans une loi ou dans une ordonnance, pour revenir ensuite vers le parlement avec un projet d'ordonnance plus complet et facile à comprendre pour les citoyens et les entrepreneurs. Évidemment, vous avez refusé.

Nous relevons que certaines mesures prévues dans ce projet d'arrêté d'exécution sont positives, et c'est heureux ! Le MR n'est pas là pour dire que tout est mauvais. Nous sommes pour la mise à l'emploi d'un maximum de travailleurs potentiels et nous voulons que l'économie fonctionne dans notre Région. Quand les politiques vont dans le bon sens, nous le disons et nous votons. Mais quand ce n'est pas le cas, nous sommes également là pour le dire.

Vous ne nous avez informés, ni du budget qui sera affecté à ces mesures, ni de ses modalités de répartition entre les différentes mesures et entre les primes accordées à tel ou tel type de demandeurs d'emploi.

En outre, vous pourrez très bien changer ce projet d'arrêté - que vous nous avez déposé sur les bancs en commission in extremis, rendant son examen impossible - une fois que ce projet d'ordonnance sera voté. Et même si vous le publiez tel quel, vous pourrez ensuite le changer à tout moment, selon votre bon vouloir, sans demander l'avis de personne, ni du parlement, ni du CESRBC, ni de ceux qui sont là pour traduire les réalités de

terrain.

Vous nous demandez d'acheter un chat dans un sac, vous n'écoutez pas les acteurs de terrain quand ils tirent la sonnette d'alarme, et vous privez le parlement de son droit et de son devoir de représenter la volonté des citoyens et de tenter de participer à l'élaboration de votre politique.

Nous n'avons aucune garantie quant à la pérennité des mesures que le groupe MR juge pourtant positives pour les demandeurs d'emploi, l'économie de la Région et la société bruxelloise.

Nous ne voulons pas vous signifier que nous sommes prêts à abandonner le devoir et le pouvoir du législateur élu par les citoyens qui font part des réalités du terrain.

Nous regrettons cette occasion perdue. Bien d'autres reproches vous ont été adressés en commission, mais je n'y reviendrai pas. Il est dommage que, dans le cadre d'une matière aussi importante, nous en soyons arrivés là. Nous ne voterons pas ce projet.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *Ik kan niet genoeg onderstrepen hoe belangrijk onderhavig ontwerp van ordonnantie is in het kader van de overgehevelde bevoegdheden. Het is de vertaling van onze grotere autonomie, waardoor we het tewerkstellingsbeleid beter op de specifieke Brusselse behoeften kunnen afstemmen.*

Het rapport van de KU Leuven over het doelgroepenbeleid van twee jaar geleden wees in de eerste plaats op het probleem van de efficiënte besteding van de kosten. Bij een overname van het federale mechanisme zou het beleid van het Brussels Gewest vooral inwoners van de andere twee gewesten ten goede komen. Het gewest moet nu de middelen inzetten voor de tewerkstelling van Brusselaars.

Ten tweede stelde het rapport de complexiteit van de federale maatregelen aan de kaak. Het grote aantal systemen moet dus vereenvoudigd worden en toegankelijker gemaakt voor de Brusselse

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je l'ai dit en commission et je le répète : ce texte de projet d'ordonnance marque un pas très important, voire décisif, dans le grand chantier de la réception des compétences nouvellement régionalisées par la sixième réforme de l'État. C'est une plus grande autonomie de notre Région qui nous permettra de mieux adapter nos politiques de mise à l'emploi à notre terreau socio-économique et socio-démographique.

Souvenons-nous, lorsqu'il y a un peu moins de deux ans, nous recevions les chercheurs de la KUL présentant leur rapport sur la politique des publics cibles telle qu'héritée du niveau fédéral, bien des problèmes se posaient.

La première problématique était, bien entendu, celle des coûts, et plus précisément de l'efficience des dépenses, pour la politique des publics cibles. En l'état, le mécanisme non réformé donnait lieu à d'importantes dépenses de la Région bruxelloise au

gebruikers.

Nu, twee jaar later, besteedt de Brusselse regering aandacht aan jongeren, laaggeschoolden en personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid. Ze neemt innoverende maatregelen voor zelfstandigen en de sociale economie. Ook oudere werknemers ziet ze niet over het hoofd.

Om al die redenen ben ik namens de PS-fractie zeer tevreden over onderhavig zeer geslaagd ontwerp, dat de noodzakelijke verbrusseling van het tewerkstellingsbeleid voltooit.

(Applaus bij de PS)

profit de travailleurs habitant les deux autres Régions de notre pays. C'était une logique fédérale et on peut la comprendre. La logique régionalisée exige désormais que nous nous focalisions prioritairement sur nos propres concitoyens et que nous consacrons nos moyens disponibles à leur mise à l'emploi.

La deuxième problématique était la complexité des mesures héritées de l'État fédéral : une multiplicité de dispositifs Activa dans lesquels on ne voyait plus très clair, voire plus clair du tout, et qu'il était impératif de simplifier par une diminution du nombre de dispositifs et par une plus grande accessibilité pour nos usagers bruxellois.

Deux ans plus tard, où en sommes-nous ? Le gouvernement a pensé aux jeunes. Il a pensé aux faiblement qualifiés. Il a innové pour ceux qui veulent embrasser le travail indépendant. Il n'a pas oublié les personnes à aptitude au travail réduites. Il s'est attaqué au chantier de l'économie sociale. Il a aménagé le dispositif en faveur de l'insertion par l'intérim. Il n'a pas laissé les travailleurs âgés sur le bord de la route et il s'est prévenu contre les effets d'aubaine.

Pour toutes ces raisons, je me félicite, au nom du groupe socialiste, de ce très beau projet et de la finalisation de cette réforme de "bruxellisation" très attendue.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

De voorzitter. - De heer Cornelis heeft het woord.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld). - De werkloosheidscijfers van mei waren eens te meer hoopgevend. Al vier jaar lang blijft de Brusselse jeugdwerkloosheid ononderbroken dalen. Het is al van 1991 geleden dat er nog zo weinig Brusselse jongeren zonder werk zaten. Ook de algemene werkloosheid evolueert in de goede richting: met 16,4% klokken we opnieuw 4,4% lager af dan een jaar geleden en zelfs 15% lager dan in mei 2014.

Er is duidelijk een aanhoudende positieve trend, maar we mogen zeker nog geen victorie kraaien. De algemene werkloosheid ligt immers nog steeds te hoog en een werkloosheid van 22,4% bij de jongeren is zonder meer onaanvaardbaar.

Het tewerkstellingsbeleid is een van de belang-

M. le président. - La parole est à M. Cornelis.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) (en néerlandais). - En mai, les chiffres du chômage étaient une fois de plus prometteurs. Cela fait quatre ans que le taux de chômage des jeunes Bruxellois diminue de manière ininterrompue. Le taux de chômage global évolue également dans le bon sens.

Malgré cette tendance positive continue, nous ne pouvons pas encore crier victoire. Le taux de chômage général reste trop élevé et celui des jeunes (22,4%) est tout bonnement inacceptable.

La baisse du chômage en général, et du chômage des jeunes en particulier, reste l'un des principaux défis du gouvernement. Depuis le début de la législature, de nombreux plans contenus dans

rijkste hoofdstukken uit het regeerakkoord van 2014. Het terugdringen van de werkloosheid in het algemeen en van de jeugdwerkloosheid in het bijzonder blijft voor de regering een van haar belangrijkste uitdagingen. Sinds het begin van de legislatuur is er op dit vlak al heel wat gebeurd en werden nogal wat plannen uit het regeerakkoord in maatregelen omgezet. De Strategie 2025 werpt haar vruchten af en Actiris, de VDAB en Bruxelles Formation werken beter samen. Die drie diensten zitten nu zelfs bij elkaar in de Astrotoren. De nieuwe inschakelingscontracten helpen vele honderden jongeren aan een cruciale eerste werkervaring.

De hervorming van de tewerkstellingsmaatregelen die dit ontwerp behelst, is een volgende belangrijke stap bij het terugdringen van de werkloosheid. Het is een ordonnantie naar de zin van mijn fractie. Het beleid is gebaseerd op gedegen onderzoek van het HIVA Onderzoeksinstiut voor Arbeid en Samenleving van de KU Leuven en de beschikbare middelen worden efficiënter ingezet. De bedoeling is dat laaggeschoolde jongeren sneller hun leven in eigen handen kunnen nemen.

Het kluwen van tewerkstellingsmaatregelen dat het Brussels Gewest door de zesde staatshervorming van het federale niveau heeft geërfd, maakt voortaan plaats voor een eenvoudig en overzichtelijk instrument waarmee de werkgevers snel aan de slag kunnen. De maatregelen spitsen zich integraal toe op de Brusselse werkzoekenden. Dat was in het verleden niet altijd het geval. Door de hervorming zullen mensen niet langer jarenlang verkommeren in de werkloosheid, vooraleer ze een aangepaste ondersteuning krijgen.

De Open Vld-fractie is verheugd dat de regering opnieuw een belangrijk onderdeel van de beleidsverklaring als gerealiseerd kan afvinken. Het zal echter nodig zijn om de implementatie van de maatregelen van heel nabij te volgen. De begrotingsimpact van de hervorming valt alsnog moeilijk in te schatten. Ik reken er dan ook op dat de regering het parlement geregeld op de hoogte houdt van de kostprijs van de maatregelen.

Ik feliciteer de minister met dit uitstekende ontwerp van ordonnantie, dat de Open Vld enthousiast mee zal goedkeuren.

(Applaus bij de meerderheid)

l'accord du gouvernement ont été transposés en mesures. La Stratégie 2025 porte ses fruits et Actiris, le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) et Bruxelles Formation collaborent mieux.

La réforme des aides à l'emploi contenue dans ce projet constitue la prochaine étape importante pour lutter contre le chômage. C'est une ordonnance comme mon groupe les aime. La politique repose sur une étude sérieuse du HIVA, l'Institut de recherche pour le travail et la société de la KU Leuven, et les moyens disponibles sont utilisés plus efficacement, afin que les jeunes infraqualifiés puissent prendre plus rapidement leur vie en main.

L'écheveau des aides à l'emploi dont la Région bruxelloise a hérité du niveau fédéral à la suite de la sixième réforme de l'État fait désormais place à un instrument simple et clair pour les employeurs. Les aides ciblent intégralement les demandeurs d'emploi bruxellois.

Le gouvernement réalise ainsi un nouveau pan important de sa déclaration de politique. Il sera cependant nécessaire d'en suivre de très près la mise en œuvre. L'impact budgétaire de la réforme est encore difficile à estimer. Je compte dès lors sur le gouvernement pour informer régulièrement le parlement du coût des mesures prises.

Je félicite le ministre pour cet excellent projet d'ordonnance, que l'Open Vld approuvera avec enthousiasme.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - Met de zesde staatshervorming kregen we de hefbomen in handen om een volledig eigen arbeidsmarktbeleid uit te tekenen. Een van de belangrijkste elementen daarin is het doelgroepenbeleid. De lakmoesproef wordt wat wij ervan maken.

Het ontwerp van ordonnantie zit absoluut op het juiste spoor: de doelgroepen worden goed gedefinieerd en we hebben zicht op de moeilijkste categorieën. Het gaat om jongeren en laaggeschoolden, twee categorieën die elkaar in hoge mate overlappen, en de langdurig werklozen. Daarop inzetten is dus zonder meer correct.

Een van de verdiensten van de onderhavige tekst is de sterke vereenvoudiging. Er waren liefst 58 steunmaatregelen, waardoor werkgevers en direct betrokken door de bomen het bos niet meer zagen. Zoiets is nefast voor een goed beleid. Als de regering nuttig en efficiënt wil zijn, neemt ze het best eenvoudige maatregelen, die iedereen begrijpt.

Een goede zaak is ook dat in de memorie van toelichting de nadruk op de jongeren ligt, meer bepaald op de zogenaamde NEET's. Dat zijn jongeren die opleiding noch stage volgen en niet aan het werk zijn (not in education, not in employment, not in training). De toekomst van onze stad zal afhangen van de toekomst die we die jongeren kunnen bieden. Het gaat helaas om een veel te grote groep. Het verheugt me dan ook dat de regering daarvoor inspanningen blijft leveren. Het begon met de jongerengarantie en die weg wordt consequent verder bewandeld.

Het instrumentarium, de bevoegdheid en de invulling ervan zijn geheel nieuw. Van meet af zullen we dus nauwlettend de gevolgen van de nieuwe regelgeving op de Brusselse werkzoekenden moeten evalueren en het geheel monitoren.

Mijn fractie steunt het ontwerp van ordonnantie met overtuiging. Het kan een nieuw begin inluiden voor de werkgelegenheidsmaatregelen in het gewest.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter. - Mevrouw Goeman heeft het woord.

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais). - *La sixième réforme de l'État nous fournit les leviers nécessaires pour définir une politique du marché de l'emploi qui nous est propre. L'un de ses principaux éléments est la politique des groupes cibles.*

Le projet d'ordonnance est sur la bonne voie : les groupes cibles sont bien définis et nous cernons les catégories les plus difficiles, à savoir les jeunes et les infraqualifiés, qui se recoupent dans une large mesure, et les chômeurs de longue durée.

L'un des mérites du présent texte est de fortement simplifier les 58 mesures d'aide qui existaient jusqu'ici.

L'accent mis sur les jeunes, en particulier les NEET, ces jeunes qui ne sont ni étudiants, ni travailleurs, ni stagiaires, (not in education, not in employment, not in training), est également une bonne chose. L'avenir de notre ville dépendra de l'avenir que nous pourrons offrir à ces jeunes.

L'instrument, la compétence et son contenu sont totalement neufs. Nous devrons donc, dès le début, évaluer scrupuleusement les conséquences de cette nouvelle réglementation.

Mon groupe soutient ce projet d'ordonnance avec conviction.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président. - La parole est à Mme Goeman.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a). - Te midden van het tumult van de voorbije dagen mogen we niet uit het oog verliezen dat er een bijzonder belangrijk ontwerp van ordonnantie op de agenda staat. De regering maakt vandaag een historische omslag in het beleid inzake tewerkstellingssteun.

We kunnen moeilijk het belang van die hervorming overschatte. Nu het Brussels Gewest sinds de zesde staatshervorming zelf het heft in handen heeft, slaat het een nieuwe weg in met zijn doelgroepenbeleid, dat een beleid is op maat van zijn arbeidsmarkt.

Dat onderdeel van de staatshervorming heb ik trouwens altijd het meest logische gevonden. Brussel heeft een heel specifieke arbeidsmarkt en andere noden dan Vlaanderen en Wallonië. Het is goed dat het gewest daar heel gericht op kan inspelen. Zo is er de Brusselparadox: Brussel is een rijke regio met een hoge werkloosheid, en de mismatch op de Brusselse arbeidsmarkt, namelijk de grote kloof tussen de hoge eisen van de werkgevers en de beperkte kwalificaties van veel werkzoekenden.

Daarom kan ik mij alvast volledig vinden in de uitgangspunten van de minister. Hij wil het beleid verbrusselen door ervoor te zorgen dat de beschikbare middelen vooral naar de inwoners van het Brussels Gewest gaan. Voorts wordt het onoverzichtelijke kluwen aan maatregelen voor tewerkstellingssteun sterk vereenvoudigd, gereduceerd en beter afgestemd op de specifieke noden van Brussel. Ook wat de keuze van de doelgroepen betreft, legt hij de juiste klemtoon. Jongeren, laaggeschoolden en langdurig werklozen hebben het vandaag bijzonder lastig op de arbeidsmarkt.

Daarbij wordt een budget van bijna 250 miljoen euro geheroriënteerd. Dat is een gigantische hefboom, die Brussel voortaan kan inzetten voor de eigen noden en prioriteiten. Ik denk echt dat het effect niet zal uitblijven.

Het ontwerp van ordonnantie krijgt dan ook onze steun.

Toch herhaal ik nog even onze opmerkingen, die we in de commissie hebben gegeven en die we verder zullen volgen.

Het is voor ons zeer belangrijk dat de impact van de

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais). - *Le gouvernement prend un tournant historique dans la politique des aides à l'emploi, à travers sa politique des groupes cibles. Celle-ci se veut parfaitement adaptée au marché de l'emploi très spécifique de Bruxelles, avec des besoins différents de ceux de la Flandre et de la Wallonie.*

Nous connaissons le paradoxe bruxellois: Bruxelles est une région riche avec un taux de chômage élevé, dû à l'inadéquation de son marché de l'emploi, avec des exigences élevées des employeurs et des qualifications faibles pour de nombreux demandeurs d'emploi.

C'est pourquoi, je me retrouve totalement dans les postulats de base du ministre. Il veut "bruxelliser" la politique en veillant à ce que les moyens disponibles reviennent surtout aux habitants de la Région bruxelloise. En outre, l'écheveau confus des aides à l'emploi est nettement simplifié, réduit et mieux adapté aux besoins spécifiques de Bruxelles. Pour ce qui est du choix des groupes cibles également, il place le curseur au bon endroit en privilégiant les jeunes, les infraqualifiés et les chômeurs de longue durée.

Ce faisant, c'est un budget de près de 250 millions d'euros qui est réorienté. Je pense vraiment que les effets ne se feront pas attendre. Ce projet d'ordonnance jouit dès lors de notre soutien.

Je répète toutefois que, pour nous, il est très important de contrôler rigoureusement l'impact des mesures proposées et de les évaluer systématiquement.

Il est évident que le parlement doit être étroitement associé au suivi de la politique menée et régulièrement informé de son impact. Je réitere ma suggestion d'une étude d'accompagnement, confiée par exemple à l'HIVA.

Je suis quelque peu inquiète pour les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus, qui ne font pas partie du groupe cible des demandeurs d'emploi âgés. Ils représentent pourtant un tiers du nombre total de demandeurs d'emploi. En réorientant les anciennes aides à l'emploi de cette catégorie de personnes vers d'autres groupes cibles, la réforme pourrait fortement les toucher.

Par ailleurs, Bruxelles n'est pas une île. Les décisions prises ici ont un impact en Flandre et en

voorgestelde maatregelen stevig wordt gemonitord en stelselmatig geëvalueerd. De enorme hervorming zal gevolgen hebben voor tienduizenden personen. We varen voortaan een eigen koers, weliswaar in onbekende wateren. Daarbij krijgt de regering een ruime machting. Dat is noodzakelijk om op basis van de resultaten bij te sturen.

Het is evident dat het parlement nauw betrokken wordt bij de follow-up en regelmatig op de hoogte wordt gehouden van de impact van het beleid. Ik herhaal mijn suggestie voor een begeleidende studie, bijvoorbeeld door het HIVA (Onderzoeksinstiutuut voor Arbeid en Samenleving), dat de voorbereidende analyse heeft gemaakt die ten grondslag van de tekst ligt.

Ik maak me ietwat zorgen om de werkzoekenden vanaf 45 jaar. Zij behoren niet tot de doelgroep van de oudere werkzoekenden. Nochtans vormt die groep, die het voorbije decennium enorm is gegroeid, al een derde van het totale aantal werkzoekenden.

Door de verschuiving van de vroegere steunmaatregelen voor die groep naar andere doelgroepen heeft de hervorming een potentieel grote impact op de werkzoekenden vanaf 45 jaar. Ik dring erop aan om de evolutie nauwkeurig in het oog te houden, zodat er kan worden bijgestuurd.

Brussel is geen eiland. Dat betekent dat beslissingen die hier genomen worden een impact hebben op Vlaanderen en Wallonië en omgekeerd. De gewesten moeten ervoor zorgen dat ze elkaar versterken en zeker niet beconcurreren. Ze moeten oppassen voor perverse en ongewenste effecten. Ook de Europese Commissie heeft daarvoor recent gewaarschuwd in haar landenrapport.

Vandaag voert Brussel een beleid dat zijn inwoners met een rugzakje aan voordelen op pad stuurt, terwijl Vlaanderen vooral inzet op RSZ-kortingen voor werkgevers op haar grondgebied. Wat gebeurt er als het Vlaams Gewest morgen zijn beleid bijstuur en beslist om zijn inwoners een grotere rugzak te geven? Ik vraag dat de regering de impact van het beleid goed monitort, terwijl ze goed blijft overleggen met de andere gewesten en zich hoedt voor concurrentie.

Ik ben ook benieuwd naar de intragewestelijke mobiliteit. Wat als een Brusselse werkgever een Vlaamse werknemer in dienst neemt en die na een

Wallonie, et inversement. Les Régions doivent veiller à se renforcer et éviter à tout prix de se concurrencer. Elles doivent être attentives aux effets pervers, comme la Commission européenne les en a récemment mises en garde dans son rapport par pays, et préserver la concertation.

Je m'interroge également sur la mobilité intrarégionale. Que se passe-t-il si un employeur bruxellois engage un travailleur flamand et le convainc, après quelques mois, de venir s'installer à Bruxelles ? Ce travailleur pourra-t-il aussi prétendre aux aides Activa bruxelloises et à partir de quand ?

Le projet d'ordonnance contient un nouvel instrument : les emplois d'insertion dans l'économie sociale. Vu le peu d'explications à ce sujet, je peux comprendre que le secteur se pose énormément de questions. Quels sont les critères ? Quelle est la durée maximale ? Quels moyens d'encadrement y sont associés ? J'espère que le ministre pourra préciser rapidement le contenu de cette mesure et qu'il a amplement discuté de ses dispositions avec le secteur.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

paar maanden overtuigt om toch in Brussel te komen wonen? Dat is beter voor het milieu, maar kan die werknemer dan ook aanspraak maken op de Brusselse Activamaatregelen en vanaf wanneer?

Het ontwerp van ordonnantie bevat een nieuw instrument: inschakelbanen in de sociale economie. Aangezien daar heel weinig uitleg bij staat, kan ik begrijpen dat er daarover in de sector heel wat vragen zijn. Wat zijn de criteria? Wat is de maximale duurtijd? Welke omkaderingsmiddelen worden eraan gekoppeld? De sector wil snel weten waar hij aan toe is. Ik besef dat het allemaal samenhangt met de ordonnantie Sociale Economie, waar we gisteren in de commissie nog over hebben gesproken. Ik hoop dat de minister snel de precieze inhoud van die maatregel kan verduidelijken en dat hij de bepalingen en de ideeën erachter voldoende met de sector heeft doorgesproken.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.– Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).– Wij sluiten ons aan bij de kritiek die door een aantal sprekers al werd geuit. Het staat buiten kijf dat er een zeer grote machting wordt gegeven aan de regering om nog een en ander vast te leggen.

We hebben lang moeten uitkijken naar dit ontwerp dat terecht een vereenvoudiging invoert. We zijn blij dat er eindelijk iets van gekomen is.

Om te weten wat dit ontwerp inhoudt, blijft het wachten op het uitvoeringsbesluit. Dat is eigenlijk een probleem, want de regering alles laten bepalen is voor de N-VA een brug te ver, ook al kunnen we wel leven met enige flexibiliteit om de zaken indien nodig bij te sturen.

De minister verklaarde dat hij het belang van de tewerkstelling in de luchthavenzone inzet en dat hij die mee een duwtje in de rug wil geven. Dat vinden we positief, omdat het nodig is dat er meer Brusselaars in en rond de luchthaven van Zaventem aan de slag gaan. In Vlaanderen vindt men wegens het eerder lage werkloosheidscijfer van 5% vaak niet de nodige werkkrachten. Het is dan ook een goede zaak dat er meer Brusselaars aangemoedigd worden om op zoek te gaan naar een baan buiten de gewestgrenzen.

M. le président.– La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).– *Nous nous joignons aux critiques déjà formulées par plusieurs intervenants. Il est incontestable qu'un très grand mandat est laissé au gouvernement pour définir certaines choses.*

Pour connaître le contenu de ce projet, il nous faut attendre l'arrêté d'exécution. Pour la N-VA, laisser au gouvernement le soin de tout décider, c'est cependant aller trop loin.

Le ministre a déclaré qu'il percevait l'importance de l'emploi dans la zone aéroportuaire et qu'il voulait lui donner un coup de pouce. En Flandre, il est souvent difficile de trouver la main-d'œuvre nécessaire, vu le taux de chômage plutôt faible de 5%. Dès lors, encourager les Bruxellois à chercher un emploi au-delà des frontières régionales est une bonne chose.

La combinaison d'une réduction pour les groupes cibles, telle que décidée en Flandre, et d'une prime bruxelloise, serait une option très intéressante pour les entreprises, mais aurait pour effet pervers de les inciter à quitter Bruxelles. Le gouvernement est-il conscient de ce risque ?

Nous manquons de vision concernant l'accompagnement des demandeurs d'emploi. Il y a

Een combinatie van een Vlaamse doelgroepenkorting met een Brusselse premie zou de zaken voor de bedrijven wel heel interessant maken, maar zou als pervers neveneffect kunnen hebben dat die bedrijven uit Brussel vertrekken, met alle negatieve gevolgen van dien voor de tewerkstelling en voor de inkomsten in het Brussels Gewest. Is de regering zich van dat risico bewust?

We hebben nog te weinig zicht op de begeleiding van werkzoekenden. Een tijdje geleden circuleerde het cijfer van 60.000 langdurig werklozen die helemaal geen begeleiding van Actiris krijgen. Daarover horen we veel te weinig. Het volstaat niet om na achttien maanden een premie te geven. Een schoolverlater moet vanaf de eerste dag degelijk begeleid worden; zijn of haar competenties moeten worden bijgeschaafd; het gebrek aan ervaring moet in kaart worden gebracht, evenals de interesses, de werkpunten enzovoort. Hoe Actiris dit wil aanpakken en in hoeveel middelen daarvoor wordt voorzien, blijft alsnog koffiedik kijken.

De N-VA zal dit ontwerp van ordonnantie niet goedkeuren. Het ontwerp vertoont te veel mankementen, waaronder de te grote machtiging aan de regering en de aanwezigheid van veel onduidelijke punten.

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans). - Vooreerst wil ik de parlementsleden bedanken omdat een overgrote meerderheid het ontwerp van ordonnantie steunt.

Om te beginnen wil ik een reeks al dan niet doelbewust naar voren gebrachte onwaarheden weerleggen. De federale tewerkstellingsmaatregeLEN werden geregeld in drie lijntjes in een programmawet uit 1944. Dat gaf de regering de macht om te doen en laten wat ze wou.

Dat is vandaag niet meer het geval. Conform het advies van de Raad van State zijn in de wettekst de begunstigden duidelijk onderscheiden volgens de scholingsgraad, de leeftijdscategorie en de wachttijd.

De rest wordt opgenomen in besluiten, maar dat is bij alle wettelijke bepalingen het geval. Dat geldt des te meer voor de bedragen van het voorgestelde mechanisme, want die moeten kunnen worden

quelque temps, il se disait que 60.000 chômeurs de longue durée ne bénéficiaient d'aucun accompagnement d'Actiris. Or, nous ne savons pas comment Actiris veut appréhender ce problème et quels moyens y sont affectés.

La N-VA n'approuvera pas ce projet d'ordonnance. Il présente trop de lacunes, dont le trop grand mandat laissé au gouvernement et la présence de nombreuses zones d'ombre.

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre. - Je voudrais d'abord vous remercier pour cette très large majorité en faveur du projet d'ordonnance aujourd'hui soumis au vote.

Je vais d'abord commencer par aborder une série de contre-vérités, énoncées avec une certaine ignorance, volontaire ou non. Les dispositifs ayant trait aux politiques de l'emploi - avant qu'elles ne soient régionalisées - étaient gérés par une loi-programme de 1944 qui tenait en trois lignes, à partir desquelles habilitation totale était donnée au gouvernement de faire tout et n'importe quoi.

Aujourd'hui, nous ne sommes pas du tout dans ce cas de figure. Le Conseil d'État a justement précisé qu'il fallait que l'ordonnance reprenne les éléments essentiels en droit, c'est-à-dire que l'on distingue bien les catégories de personnes bénéficiaires du projet d'ordonnance et qu'il n'y ait pas d'ambiguïté. Niveaux d'études, catégories d'âge et durée d'attente au chômage doivent être précisés

aangepast.

Ik heb een relatief hoog bedrag vastgelegd, hoger dan in het Waals Gewest. Vlaanderen heeft geen activeringssysteem. Volstaat dat? Hebben we het progressieve karakter correct geëvalueerd? Ik denk van wel, maar er zullen analyses nodig zijn, zodat de regering de maatregelen kan bijsturen, met uitzondering van de essentiële elementen in het ontwerp van ordonnantie.

Ik heb de grote lijnen uitgezet. Nu is het aan de regering om op het terrein uitvoering te geven aan het beleid.

Ik ben bovendien bijzonder transparant te werk gegaan. Ik ken maar weinig ministers die op het ogenblik dat ze een ontwerp van ordonnantie aan het parlement voorleggen, ook al de ontwerpbesluiten bij de regering indienen. Sommige avant-gardistische juristen zouden graag zien dat de besluiten eerst worden goedgekeurd, zodat de ordonnantie een weerspiegeling van die besluiten is, maar dat is niet hoe de procedure werkt.

Ik heb u de ontwerpbesluiten voorgesteld. Ze geven vorm aan de intenties van de regering. Aangezien het gaat om een volledig nieuw domein, is het mogelijk dat we later maatregelen moeten bijsturen op basis van de sociaal-economische evolutie.

De bespreking van de ontwerpbesluiten is een voorrecht van de regering. Ik heb de besluiten niettemin in commissie voorgesteld. Verwijt mij dus niet dat ik niet transparant ben geweest, want dat zou andere ministers kunnen beletten om hetzelfde te doen. U zou ons veeleer moeten aanmoedigen om bij kaderteksten projecten op basis van de besluiten voor te stellen, ook al zijn die nog niet definitief en moeten ze nog aan de Raad van State en andere adviesinstanties worden voorgelegd.

Men verwijt mij voorts dat ik het budget niet ken, terwijl dat is vastgelegd door de zesde staats-hervorming. Bovendien moeten we binnen de begrotingsmarges blijven. Ik ben evenwel bereid om de MR een nota over de gevolgen van de zesde staatshervorming te bezorgen.

Mevrouw Rousseaux, u vindt ook dat wij niet genoeg naar de basis luisteren. Iedereen heeft het advies van de Economische en Sociale Raad kunnen lezen. Er zijn inderdaad belangrijke opmerkingen geformuleerd door een aantal

clairement, et tous ces éléments essentiels se retrouvent bien évidemment dans l'ordonnance.

Le surplus est évidemment le résultat d'arrêtés, mais c'est le fait de toutes les dispositions légales. D'ailleurs, si tout devait être décrit à la virgule près dans les lois, des fonctionnaires seraient suffisants pour les faire appliquer, ce qui rendrait superflue l'existence d'un certain nombre de gouvernements dans ce pays.

Les montants doivent donc évidemment faire l'objet d'arrêtés, dans la mesure où ce sont des variables d'ajustement et où nous sommes confrontés à un dispositif neuf. Nous avons fixé un montant relativement important, plus important en tout cas que celui prévu en Région wallonne. Quant à la Région flamande, elle n'a pas de système d'activation.

Est-ce suffisant ou non ? La progressivité a-t-elle été correctement évaluée ? Il me semble que oui, mais il faut réaliser un travail d'analyse au fil des mois et des années pour permettre au gouvernement d'ajuster son tir, mais pas par rapport aux éléments essentiels repris dans l'ordonnance.

Les balises sont bien là et je réponds ainsi à Mme Genot également. Le reste relève de l'application de terrain et, évidemment, de la compétence du gouvernement.

Alors, on évoque un manque de transparence, mais je ne connais pas beaucoup de ministres qui, lorsqu'ils présentent un projet d'ordonnance au parlement, déposent également les projets d'arrêtés devant le gouvernement. Certains juristes d'avant-garde souhaiteraient que l'on vote d'abord l'arrêté, puis l'ordonnance, pour pouvoir faire en sorte que l'ordonnance soit le reflet de l'arrêté. Mais ce n'est pas comme cela que les choses se passent.

Évidemment, je présente les projets d'arrêté, qui montrent bien les intentions et la volonté du gouvernement. Il s'agit d'un domaine totalement neuf pour nous. Il est possible que telle ou telle mesure doive être ajustée. L'évolution socio-économique, dans les années à venir, incitera ou obligera sans doute le gouvernement à corriger telle et telle mesure figurant dans un cadre défini par ordonnance.

Il n'y avait donc pas de quoi être surpris lorsque

drukkingsgroepen. Ik houd rekening met het advies van de Union des classes moyennes (UCM), maar het is niet UCM die ons de regelgeving dicteert. Zij is ook niet de enige die een geloofwaardig advies kan uitbrengen.

Wanneer de UCM cijfers aanhaalt, moet je die correct lezen. Volgens de UCM is 75% van de begunstigen van de Activamaatregelen aan de slag in drie sectoren. Het klopt dat die sectoren vooral kmo's tellen. Van die 75% valt 95% onder de ordonnantie. De overige 5% betreft seizoensjobs van bijvoorbeeld een of twee dagen als het mooi weer is bij cafetaria's. Het is niet de taak van de overheid om kortetermijnjobs aan te moedigen.

Uw fractie houdt er een vreemd standpunt op na, dat totaal voorbijgaat aan de Brusselse realiteit. Het doel van dit initiatief is niet om de bedrijven te helpen, maar wel de werkzoekenden die moeilijk aan de bak komen op de arbeidsmarkt. Het doel is niet om het aantal precaire jobs te vermenigvuldigen, maar om duurzame werkgelegenheid te bevorderen, namelijk met contracten van minstens zes maanden, die de autonomie van de werknemers vrijwaren.

Mijnheer Fassi-Fihri, de maatregel voor de zelfstandigen is een aanvulling op de maatregel met betrekking tot de activiteitencoöperaties. Activiteitencoöperaties bieden een werkzoekende de gelegenheid om in een coöperatie het beroep aan te leren dat hij later wil uitoefenen als zelfstandige in hoofdberoep, terwijl hij zijn werkloosheidssuitkeringen behoudt.

Niet alle werkzoekenden willen of kunnen evenwel via een activiteitencoöperatie werken. Daarom hebben we een nieuwe maatregel genomen. Werkzoekenden die een activiteit willen opstarten, een job of een bedrijf willen creëren, zullen gesteund worden door een begeleidingspool en een basisbedrag ontvangen. Ze zullen ook gemakkelijker toegang krijgen tot de andere steunmaatregelen, onder meer inzake microkrediet of economische ontwikkeling.

Mijnheer De Lille, de opleidingspremie is enkel bedoeld voor heel kwetsbare personen, die geen diploma hoger middelbaar hebben. Een bijkomende voorwaarde is dat hen een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of van minstens zes maanden moet worden aangeboden.

j'ai présenté le projet d'arrêté en commission. Je le dis depuis que je suis en place. J'ai encore dit hier que, pour l'économie sociale, je déposerai les projets d'arrêtés.

Cependant, pour autant que je sache, les projets d'arrêtés ne sont pas soumis à discussion en assemblée. Ils relèvent des prérogatives du gouvernement. Ne me reprochez donc pas de faire œuvre de transparence, car cela empêcherait à l'avenir d'autres ministres de faire la même chose. Je pense au contraire qu'il faut nous encourager dans cette voie et faire en sorte que lorsqu'il y a des textes fondateurs, le gouvernement puisse annoncer les projets par arrêtés, même s'ils ne sont pas finalisés, même s'ils doivent encore passer devant le Conseil d'État ou être modifiés en fonction des avis émis.

Ensuite, étonnamment, on me reproche de ne pas connaître le budget, alors que c'est celui qui a été fixé par la sixième réforme de l'État. Cette critique émane pourtant de quelqu'un qui appartient à une formation qui a voté cette réforme. C'est à croire qu'il l'a votée sans connaître le budget des aides à l'emploi !

En outre, comme je l'ai toujours dit, nous devons rester dans les marges budgétaires. Je transmettrai donc au MR une petite note sur les implications de la sixième réforme de l'État. Je suis prêt à faire cet exercice pédagogique, si Mme Rousseaux y consent.

Mme Rousseaux dit également que nous n'écoutes pas la base. Chacun a pu lire l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale. Certes, des remarques particulières et non négligeables sont émises par tel ou tel groupe de pression. Je ne dirai pas que je ne prends pas en considération l'Union des classes moyennes (UCM), par exemple. Cependant, si c'est l'UCM qui doit nous dire ce qu'il faut mettre dans les textes et qu'elle est la seule à avoir un avis crédible, qu'on nous le dise clairement. Qu'on nous dise également que toutes les autres organisations - secteur non marchand, syndicats, ... - n'ont finalement aucun avis à émettre et que seul celui de l'UCM est probant.

Lorsque l'UCM avance des chiffres, il faut savoir les lire. Selon elle, il y a trois secteurs vers lesquels 75% des personnes relevant d'Activa se dirigent. Il est exact que ces secteurs sont

Er wordt een premie van 5.000 euro verleend aan de werkgever die een jongere zonder kwalificatie of diploma wil aannemen en een opleiding in zijn bedrijf wil geven.

Het is financieel niet haalbaar om een premie toe te kennen voor personen met een kwalificatie, ook al is die nog zo laag. Ik herinner mij een soortgelijk voorstel voor een premie van 750 euro, maar een dergelijk bedrag moedigt de werkgevers niet aan om een opleiding te verstrekken. Hier gaat het evenwel om 5.000 euro, als de jongere een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur krijgt.

Mevrouw Goeman, ook de werkzoekende 45-plussers vallen onder het Activasysteem. De begunstigden moeten twaalf maanden werkloos zijn, maar er is geen leeftijdsvoorwaarde.

Ik had graag een mobiliteitsmechanisme ingevoerd, maar het is moeilijk om daarover een akkoord met Vlaanderen te bereiken. Vlaanderen heeft immers een totaal ander systeem, waarbij de steun vooral de bedrijven ten goede komt. Wij hebben voor een andere logica gekozen, namelijk om de werkzoekenden te helpen.

Het Waalse systeem sluit nauwer aan bij het onze, maar ook Wallonië heeft geen mobiliteitsmechanismen willen inbouwen. Wanneer een Waalse werknemer die een Waalse Activamaatregel geniet, naar Brussel verhuist en zijn werk behoudt, steunt Wallonië die werknemer niet langer.

Het is nu dus niet mogelijk om een wederkerig systeem uit te werken. Dat is de reden waarom we in het ontwerp van ordonnantie de mogelijkheid hebben opgenomen om een samenwerkingsakkoord te sluiten of met uitvoeringsbesluiten te werken. Ik wil bovendien werknemers niet aanmoedigen om van Brussel naar Wallonië te verhuizen, maar ik ben bereid tot een dialoog.

Ik ben een groot voorstander van evaluaties. Daarom heb ik een jaar geleden een evaluatiesysteem ingevoerd. Die evaluatie gebeurt niet door mijn kabinet, maar door Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW). BEW analyseert de oude maatregelen en zal vanaf oktober ook de resultaten van de nieuwe maatregelen evalueren. BEW legt driemaandelijks een evaluatieverslag aan de regering voor, dat u kunt inzien.

essentiellement composés de PME. Je constate aussi que 95% de ces 75% sont actuellement couverts par l'ordonnance. Même si je ne suis pas un fin juriste, je sais faire une addition et une multiplication. Cela veut donc dire que 5% ne sont pas couverts. Quels sont-ils ? Il existe les emplois saisonniers comme le restaurateur qui engage quelqu'un pendant un jour ou deux de beau temps car il y a du chiffre d'affaires à se faire. S'agit-il d'un emploi durable ? Les pouvoirs publics doivent-ils aider l'entreprise à augmenter encore davantage un chiffre d'affaires certain, puisque lié à une météo clément ? Est-ce notre rôle d'encourager des emplois de très courte durée ? Non, évidemment.

Votre groupe adopte une position très isolée, qui atteste une méconnaissance totale de la réalité bruxelloise. Le présent mécanisme ne vise pas à aider les entreprises, comme cela a été trop souvent le cas avec les aides antérieures, mais à aider les demandeurs d'emploi qui peinent à trouver leur place sur le marché du travail.

L'objectif n'est pas de multiplier les emplois précaires, mais de garantir des emplois durables, à savoir des contrats d'au moins six mois. Bien entendu, le contrat à durée indéterminée (CDI) est préférable au contrat à durée déterminée (CDD), alors que d'aucuns préféreront travailler à mi-temps pour des raisons personnelles.

Certains encouragent la précarité, les mini-jobs, la flexibilité extrême ; d'autres défendent l'idée que les pouvoirs publics doivent promouvoir les emplois durables qui garantissent la dignité et l'autonomie des travailleurs. Ce sont des visions politiques et économiques totalement différentes.

M. Fassi-Fihri, concernant les indépendants, j'ai été très clair à la page 16 du rapport. La mesure que nous mettons en place vient en complément de la mesure relative aux coopératives d'activités. De fait, les coopératives d'activités sont un système intéressant permettant à un demandeur d'emploi, dans le cadre d'une coopérative, d'exercer et de s'exercer à son futur métier d'indépendant à titre principal tout en gardant ses allocations de chômage, de capitaliser le fruit de sa mise en route et, enfin, de quitter la coopérative d'activités avec un certain montant.

Tous les demandeurs d'emploi ne pourront pas - ou ne voudront pas - passer par les coopératives

Het gaat om een nieuwe materie. Een goede evaluatie is dus belangrijk.

Het ontwerp van ordonnantie is van fundamenteel belang voor het Brussels Gewest. Met het oog op de fiscale autonomie van Brussel in 2025 is het belangrijk dat de belastingopbrengst van de Brusselse bevolking toeneemt, en dus dat het aantal werklozen zakt.

Naast het louter financiële aspect is er het sociale aspect: een hoge werkloosheid brengt de sociale cohesie in het gedrang en zet het samenlevingsmodel, dat wij de voorbije vijftig jaar hebben opgebouwd, onder druk.

Ik vraag u dus om het ontwerp goed te keuren.

(Levendig applaus bij de meerderheid)

d'activités. Le mécanisme est le suivant : les demandeurs d'emploi qui souhaitent monter une opération, créer un job ou une entreprise en personne physique ou morale, s'ils sont aidés dans le cadre du pôle d'accompagnement - l'agence bruxelloise dont vous avez voté les textes -, pourront partir avec une somme qui leur permettra d'amortir leur investissement, comme s'ils étaient en coopérative d'activités. Ils continueront à être aidés et, à ce titre, pourront bien entendu bénéficier plus aisément de toutes les aides, comme un microcrédit ou une aide au développement économique. C'est donc un système qui s'ajoute à celui, tout à fait efficace, de la coopérative d'activités.

M. De Lille, votre question sur la prime à la formation repose peut-être sur un malentendu. Comme je vous l'ai dit, et selon la volonté du Conseil d'État, les éléments essentiels figurent dans l'ordonnance.

Donc, la prime à la formation est destinée à un public encore plus précarisé. Il ne vous a pas échappé que nous nous concentrons sur les personnes peu ou non qualifiées, qui sont seules à pouvoir bénéficier du système de l'activation. Or, cette catégorie comprend des personnes vraiment très peu qualifiées, qui n'ont même pas leur diplôme d'enseignement secondaire supérieur.

La prime ne sera accordée qu'aux personnes, et il y en a encore, qui ne sont titulaires que d'un diplôme de l'enseignement primaire ou secondaire inférieur, et sous la condition de conclure un CDI et non un CDD de six mois.

Un montant de 5.000 euros sera ainsi accordé à l'entrepreneur qui se propose d'engager un jeune non qualifié car il croit en lui, qui veut le former dans son entreprise, et à condition que ce jeune réponde au critère de n'avoir vraiment aucune qualification ni aucun diplôme.

Il ne serait pas soutenable d'accorder 5.000 euros pour des personnes qui ont une qualification, même faible. Il doit s'agir d'un engagement de patron. Je me souviens d'ailleurs d'une proposition similaire qui, je crois, proposait un montant de 750 euros. Une telle somme n'incite pas à dispenser une formation, mais nous parlons ici de 5.000 euros et d'un CDI à la clef pour des personnes dépourvues de diplôme et de qualification.

Mme Goeman, vous évoquez les demandeurs d'emploi de 45 ans et plus. Je voudrais d'abord vous dire que, fait particulier, toutes les catégories de chômeurs sont en diminution en Région bruxelloise à l'exception du dernier mois où, pour 0,2%, il y a une légère augmentation au niveau des plus de 55 ans. Cela n'est pas étonnant. Nous venons de subir des restructurations importantes dans des grands groupes financiers comme ING, Axa, etc. qui ont essentiellement visé les travailleurs âgés. Toutes les autres catégories sont en diminution.

Quand vous analysez ces catégories de 45 ans et plus, elles sont reprises dans le dispositif Activa, puisque la condition est d'être demandeur d'emploi depuis douze mois sans distinction d'âge.

Pour la mobilité, j'en aurais souhaité une. Il est évidemment difficile d'avoir un accord avec la Flandre, puisqu'elle s'est tout à fait mise dans un autre registre qui est peut-être indirectement exprimé par Mme Rousseaux et qui consiste à dire que les aides à l'emploi doivent servir à financer les entreprises. Nous avons une autre logique : celle d'aider les demandeurs d'emploi.

La Wallonie se rapproche de notre système, avec probablement plus de complications, mais il est vrai que nos amis wallons, malgré les contacts, n'ont pas souhaité inclure les mécanismes de mobilité. Si un travailleur wallon bénéficiant du plan Activa wallon déménage à Bruxelles tout en gardant son emploi, la Wallonie a décidé de ne plus le soutenir.

Et donc, de facto, nous ne pouvons pas faire le parallèle. C'est la raison pour laquelle, dans l'ordonnance, nous avons prévu la possibilité d'un accord de coopération et, éventuellement, à défaut, de pouvoir agir par arrêtés.

Vous comprendrez cependant qu'aujourd'hui, je ne vais pas m'engager sur cette voie, d'abord parce que je ne souhaite pas encourager le déménagement de Bruxellois vers la Wallonie, surtout s'ils travaillent. Mais je suis prêt au dialogue et le gouvernement est disposé à étudier la question.

Depuis trois ans, je ne cesse d'insister sur les évaluations. Je crois avoir prouvé que je procède à des évaluations sur la base d'études sérieuses et approfondies. C'est d'ailleurs la raison pour

laquelle j'ai mis en place un système d'évaluation il y a un an.

Celui-ci, assurez-vous, n'est pas effectué par mon cabinet. Cette mission a été confiée à Bruxelles Économie et Emploi (BEE). Depuis un an, BEE évalue les anciennes mesures et, dès octobre, nous pourrons analyser les résultats des nouvelles mesures. Je rappelle que ce rapport d'évaluation est présenté tous les trois mois au gouvernement et qu'il vous est bien entendu accessible.

Il s'agit d'une matière neuve, pour laquelle nous ne pouvons pas nous priver d'évaluation ni de surveillance si nous voulons être réactifs.

Le présent projet d'ordonnance est fondamental pour la Région bruxelloise. L'autonomie fiscale de notre Région en 2025 exigera une plus grande capacité contributive des Bruxellois, laquelle implique à son tour une réduction importante du nombre de chômeurs. Plus nombreuses sont les personnes qui travaillent, plus nombreux sont ceux qui contribuent à l'impôt.

Outre cette raison purement financière, il en est une autre : le chômage de masse empêche toute cohésion sociale. La déstructuration du tissu social peut encourager certains à promouvoir un modèle de société qui n'est pas celui que nous avons construit au cours des cinquante dernières années.

Il est essentiel de faire baisser le chômage pour que la cohésion sociale en Région bruxelloise perdure, malgré une configuration sociologique particulière. Faute de lutter de manière volontaire contre le chômage de masse, cette cohésion risque de s'effriter.

Je vous demande donc de voter ce texte.

(Applaudissements nourris sur les bancs de la majorité)

De voorzitter.– Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR) (*in het Frans*).– *Het antwoord van de minister bewijst nogmaals dat hij van slechte wil is. We vragen niet om de ontwerpbesluiten te mogen goedkeuren. We weten dat dat een voorrecht van de regering is. We weten ook dat bepaalde maatregelen niet in de*

M. le président.– La parole est à Mme Rousseaux.

Mme Jacqueline Rousseaux (MR).– La réponse du ministre illustre une fois de plus la mauvaise foi dont il peut faire preuve. Il prétend ne pas comprendre ce qu'on lui dit. On ne lui demande évidemment pas de faire voter ses projets d'arrêté au parlement. Nous savons bien que c'est le

ordonnanties kunnen worden opgenomen en dat de besluiten bedoeld zijn om vorm te geven aan de kijtlijnen in de ordonnanties.

Volgens ons moesten de essentiële elementen in het ontwerp van ordonnantie zijn opgenomen, terwijl die in de ontwerpbesluiten staan. Wij raden de minister aan om die essentiële elementen in de ordonnantie op te nemen en het besluit te beperken tot de zaken die de regering nader moet preciseren. Dat is niet hetzelfde als vragen om de ontwerpbesluiten te mogen goedkeuren.

Die elementen zijn geen details, zoals u doet uitschijnen. Zoals de Raad van State in zijn advies bevestigt, hebben de machtigingen aan de regering betrekking op rechten bedoeld in artikel 23, derde lid, 1° van de Grondwet. Volgens de Raad van State mag de wetgever er zich bij het bepalen van het onderwerp van een te waarborgen grondrecht niet toe beperken om de vaststelling van de draagwijdte, de toekenningsvoorraarden en het personele toepassingsgebied van dat recht zonder meer aan de regering over te laten. Daarom moeten volgens de Raad van State de essentiële elementen van de regeling inzake de tewerkstelling van niet-werkende werkzoekenden door de ordonnantiegever zelf worden bepaald.

Dat is precies wat wij vragen, maar u weigert op die vraag in te gaan. De MR-fractie zal het ontwerp van ordonnantie, dat de rechten van de wetgever met voeten treedt en volkomen in strijd is met de Grondwet, bijgevolg niet goedkeuren.

(Opmerkingen van de heer Gosuin)

Beweert u nu dat de Raad van State zich vergist? Herlees de adviezen van de Raad van State en pas ze toe!

privilège du gouvernement de faire approuver les arrêtés. Nous savons bien aussi qu'une série de mesures ne peuvent figurer dans les lois car il faut des précisions et que c'est le rôle des arrêtés de préciser les mesures essentielles figurant dans les lois, en l'occurrence dans les ordonnances en ce qui concerne la Région bruxelloise.

Tout ce que nous lui avons dit, c'est qu'il y a des choses essentielles qui auraient dû figurer dans le projet d'ordonnance et qui se trouvaient dans le projet d'arrêté. Nous lui avons donc recommandé d'intégrer ces conditions essentielles au projet d'ordonnance et de laisser dans le projet d'arrêté ce que le gouvernement est censé préciser afin de ne pas alourdir inutilement les textes d'ordonnance. Nous ne demandons absolument pas de voter des projets d'arrêté. Ce que vous dites est tout à fait ridicule, M. le ministre ! Vous voulez me ridiculiser mais, ce faisant, c'est vous qui vous vous ridiculisez en l'espèce.

Je voudrais simplement exprimer que les éléments problématiques de votre arrêté ne sont pas des "détails", comme vous le laissez entendre. Je veux rappeler les termes mêmes du Conseil d'État, qui dit, dans son avis : "Les habilitations conférées au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale afin de fixer les dispositifs globaux relatifs à l'emploi des demandeurs d'emploi inoccupés concernent des droits visés à l'article 23, alinéa 3, 1 de la Constitution". Et plus loin : "Il découle des avis rendus par le Conseil d'État que ce dernier estime qu'il ressort néanmoins de ces arrêts que pour définir l'objet d'un droit fondamental économique ou culturel à garantir, le législateur" - c'est nous - "ne peut pas se contenter de confier simplement au gouvernement le soin de déterminer la portée, les conditions d'octroi et le champ d'application personnel de ces droits". "À la lumière de ce qui précède", précise encore le Conseil d'État, qui a bien examiné votre avant-projet d'ordonnance, "les éléments essentiels" - donc pas des détails, comme vous le prétendez, M. le ministre - "du régime relatif à l'emploi des demandeurs d'emploi inoccupés devront être déterminés par le législateur régional bruxellois lui-même".

C'est précisément ce que nous vous demandons et c'est ce que vous nous refusez. C'est pour cette raison que le groupe MR ne votera pas en faveur de ce projet d'ordonnance qui spolie les droits du législateur, en contradiction totale avec la

Constitution elle-même.

(Remarques de M. Gosuin)

Alors, c'est le Conseil d'État qui se trompe ! Vous êtes donc meilleur juriste que les responsables du dossier au Conseil d'État, si je comprends bien.

Relisez les avis rendus par le Conseil d'État et appliquez-les !

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Kan de minister de opmerking van de Raad van State over de staatssteun toelichten?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Wij zijn in een precontentieuze procedure voor de Europese Commissie moeten verschijnen. De steunmaatregelen zijn geen vorm van staatssteun. Ze komen niet ten goede aan de ondernemingen, maar wel aan de werkzoekenden.*

Ook het Waalse Activasysteem heeft een gunstig advies gekregen van Europa. Wij zijn er dus zeker van dat het niet om staatssteun gaat. In Vlaanderen gaat het om een overdracht van overheids geld naar de ondernemingen zonder dat het advies van de Raad van Europa werd gevraagd.

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- U zegt dat u openstaat voor samenwerkingsovereenkomsten met Wallonië en Vlaanderen.

In Vlaanderen werd gekozen voor RSZ-kortingen. Vanaf wanneer komt een persoon die verhuist van Vlaanderen naar Brussel, in aanmerking voor de Brusselse Activamaatregelen?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Wie in Vlaanderen woont en in Brussel werkt, valt niet onder het programma. Iemand die werk heeft*

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Le ministre peut-il expliquer la remarque du Conseil d'État concernant les aides d'État ?*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Nous sommes passés en précontentieux devant la Commission européenne. Les aides à l'emploi, dès lors que ce ne sont pas des aides aux entreprises mais des transferts vers les demandeurs d'emploi, ne sont pas assimilées à des aides d'État.

Du reste, le système Activa wallon, qui est similaire au nôtre, a reçu le même avis favorable du niveau européen. Nous avons donc la certitude qu'il ne s'agit pas d'aides d'État. Par contre, en Flandre, il s'agit d'un transfert vers les entreprises et aucun avis du Conseil de l'Europe n'a été sollicité.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).- *Vous vous dites ouvert à des accords de coopération avec la Flandre et la Wallonie. À partir de quand une personne qui déménage de Flandre en Région bruxelloise entrera-t-elle en ligne de compte pour bénéficier des aides Activa bruxelloises ?*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Un travailleur flamand qui vient habiter à Bruxelles, quand il est en Flandre, ne bénéficie pas d'aide Activa. En

en naar Brussel verhuist, ook niet. Een Brusselse werknemer die zijn werk verliest en zich inschrijft als werkzoekende, wel.

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 39

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze besprekking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

- De vergadering wordt geschorst om 11.37 uur.

- De vergadering wordt hervat om 11.51 uur.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE FEDERALE STAAT TOT UITVOERING VAN ARTIKEL 306, § 2, VAN

venant à Bruxelles sans être demandeur d'emploi, il ne bénéficie plus non plus d'Activa. Si ce travailleur devenu bruxellois perd son emploi et devient demandeur d'emploi, il bénéficiera de l'aide Activa.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 39

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

- La séance est suspendue à 11h37.

- La séance est reprise à 11h51.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET L'ÉTAT FÉDÉRAL EXÉCUTANT L'ARTICLE 306, § 2, DE L'ARRÊTÉ ROYAL DU 19 AVRIL

HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 19 APRIL 2014 BETREFFENDE HET ADMINISTRATIEF STATUUT VAN HET OPERATIONEEL PERSONEEL VAN DE HULPVERLENINGSZONES (NRS. A-512/1 EN 2 – 2016/2017).

Algemene besprekking

De voorzitter.- De algemene besprekking is geopend.

De heer Ghysels, rapporteur, heeft het woord.

De heer Marc-Jean Ghysels, rapporteur (*in het Frans*).- *Ik verwijst naar mijn schriftelijk verslag. Het debat werd zonder veel opmerkingen afgesloten met een unanieme stemming van de twaalf aanwezige leden.*

De voorzitter.- De heer Coppens heeft het woord.

De heer René Coppens (Open Vld).- Onderhavig samenwerkingsakkoord heeft tot doel duidelijkheid te verschaffen in de bevoegdheidsverdeling tussen het Brussels Gewest en de federale staat inzake civiele veiligheid. Het schept klareheid in de autonomie van het gewest inzake het administratieve beheer van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Daarnaast verduidelijkt het op welke terreinen er voldaan moet worden aan de voorwaarden van het federaal statuut.

Het spreekt voor zich dat de Open Vld het samenwerkingsakkoord, dat een einde maakt aan de juridische onzekerheid, zal goedkeuren.

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen, op basis van de door de commissie verbeterde tekst.

2014 RELATIF AU STATUT ADMINISTRATIF DU PERSONNEL OPÉRATIONNEL DES ZONES DE SECOURS (N^os A-512/1 ET 2 – 2016/2017).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Ghysels, rapporteur.

M. Marc-Jean Ghysels, rapporteur.- Je me réfère à mon rapport écrit. Il s'agit d'un débat qui n'a suscité aucun problème et qui s'est clôturé par un vote unanime des douze membres présents.

M. le président.- La parole est à M. Coppens.

M. René Coppens (Open Vld) (*en néerlandais*).- *L'objectif de cet accord de coopération est de clarifier la répartition des compétences entre l'autorité fédérale et la Région de Bruxelles-Capitale en matière de sécurité civile.*

Il va de soi que l'Open Vld votera en faveur de cet accord de coopération, qui met fin à l'insécurité juridique.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte corrigé par la commission.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 29 JULI 2015 TOT INVOERING VAN EEN KILOMETERHEFFING IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR ZWARE VOERTUIGEN BEDOELD OF GEBRUIKT VOOR HET VERVOER VAN GOEDEREN OVER DE WEG, TER VERVANGING VAN HET EUROVIGNET (NRS. A-523/1 EN 2 – 2016/2017).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Uyttendaele, rapporteur, heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele, rapporteur (*in het Frans*).- *Ik verwijss naar mijn schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 29 JUILLET 2015 INTRODUISANT UN PRÉLÈVEMENT KILOMÉTRIQUE EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE SUR LES POIDS LOURDS PRÉVUS OU UTILISÉS POUR LE TRANSPORT PAR ROUTE DE MARCHANDISES, EN REMPLACEMENT DE L'EUROVIGNETTE (N^os A-523/1 ET 2 – 2016/2017).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Uyttendaele, rapporteur.

M. Julien Uyttendaele, rapporteur.- Monsieur le président, je me réfère à mon rapport écrit.

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

- De vergadering wordt gesloten om 11.56 uur.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- La séance est levée à 11h56.

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vraag over de artikelen 3 tot 13 van de wet van 3 juli 1967 betreffende preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, gesteld door het Arbeidshof te Brussel (nr. van de rol 6660).
- de prejudiciële vraag over artikel 25, § 2, b), van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6663).
- de prejudiciële vraag over artikel 14, § 2, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 23, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en artikel 35, § 3, eerste lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, gesteld door het Arbeidshof te Brussel (nr. van de rol 6664).
- de préjudiciële vraag over artikel 42*quater* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6665).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1467 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6666).

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- la question préjudiciale relative aux articles 3 à 13 de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, posée par la Cour du travail de Bruxelles (n° du rôle 6660).
- la question préjudiciale concernant l'article 25, § 2, b), de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 6663).
- la question préjudiciale concernant l'article 14, § 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 23, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, posée par la Cour du travail de Bruxelles (n° du rôle 6664).
- la question préjudiciale relative à l'article 42*quater* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6665).
- la question préjudiciale relative à l'article 1467 du Code civil, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 6666).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 65/2017 uitgesproken op 1 juni 2017, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 171, 6°, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik, en door de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (nrs van de rol 6304 en 6308).
- arrest nr. 66/2017 uitgesproken op 1 juni 2017, in zake :
 - de prejudiciële vraag over artikel 26 van de wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (nr. van de rol 6384).
- arrest nr. 67/2017 uitgesproken op 1 juni 2017, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 48 en 207 van de programmawet van 2 augustus 2002, gesteld door het Arbeidshof te Bergen (nr. van de rol 6427).
- arrest nr. 68/2017 uitgesproken op 1 juni 2017, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 14 van de wet van 9 november 2015 « houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken », gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 6442 en 6443).
- beschikking : zaak van de rol geschrapt :
 - de prejudiciële vraag over artikel 39/82, §§ 1 en 4, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Raad voor Vreemdelingen-bewistingen (nr. van de rol 6559).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 65/2017 rendu le 1^{er} juin 2017, en cause :
 - les questions préjudiciales relatives à l'article 171, 6°, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège, et par le Tribunal de première instance du Brabant wallon (n° du rôle 6304 et 6308).
- arrêt n° 66/2017 rendu le 1^{er} juin 2017, en cause :
 - la question préjudiciale concernant l'article 26 de la loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales, posée par le Tribunal de première instance du Brabant wallon (n° du rôle 6384).
- arrêt n° 67/2017 rendu le 1^{er} juin 2017, en cause :
 - la question préjudiciale relative aux articles 48 et 207 de la loi-programme du 2 août 2002, posée par la Cour du travail de Mons (n° du rôle 6427).
- arrêt n° 68/2017 rendu le 1^{er} juin 2017, en cause :
 - les questions préjudiciales relatives à l'article 14 de la loi du 9 novembre 2015 « portant dispositions diverses Intérieur », posées par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6442 et 6443).
- ordonnance : affaire rayée du rôle :
 - la question préjudiciale relatives à l'article 39/82 §§ 1^{er} et 4, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le Conseil du contentieux des étrangers (n° du rôle 6559).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 2 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een kopie van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële uitgavenbegroting 2017 van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 2 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Actiris (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 9 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 006 en 007 van opdracht 10.
- Bij mail van 9 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 27.
- Bij mail van 9 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 007 en 020 van opdracht 12.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 2 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses initial 2017 du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 2 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2017 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 9 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 006 et 007 de la mission 10.
- Par courriel du 9 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 27.
- Par courriel du 9 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 007 en 020 de la mission 12.

- Bij mail van 9 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Perspective.brussels, Brussels Planningsbureau (BPB) (herverdeling nr. 3).
- Par courriel du 9 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Perspectives.brussels, Bureau Bruxellois de la Planification (BBP) (nouvelle ventilation n° 3).